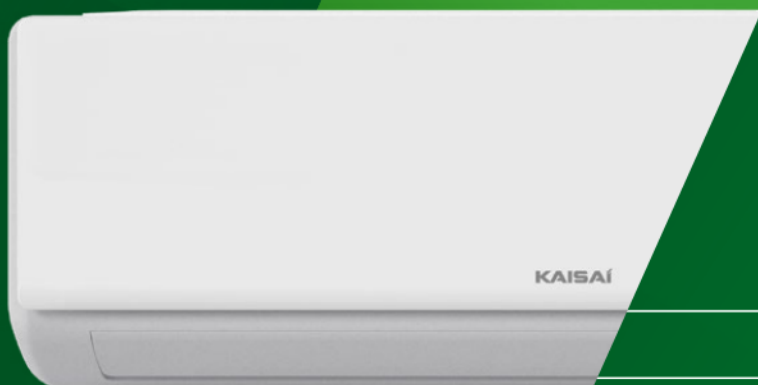


KAISAI



Owner's manual

SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER
NORDIC - KNP

PL

EN

DE

DECLARATION OF CONFORMITY EU DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

KLIMA-THERM Sp. z o.o.

ul. Ostrobramska 101A, 04-041 Warszawa

EU Declaration of Conformity According to the EMC Directive 2014/30/EU and the Low Voltage Directive 2014/35/EU

Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE oraz dyrektywą w sprawie niskiego napięcia 2014/35/UE

Product name : **AIR CONDITIONER**

Brand name : KAISAI

Models :

Nazwa produktu : **KLIMATYZATOR**

Marka : KAISAI

Modele :

KEX-09KTKI, KEX-09KTHI, KEX-12KTKI, KEX-12KTHI, KEX-18KTKI, KEX-18KTHI, KEX-24KTKI, KEX-24KTHI, KEX-09KTH2I, KEX-12KTH2I, KEX-18KTH2I, KEX-24KTH2I, KEX-09KTH2O, KEX-12KTH2O, KEX-18KTH2O, KEX-24KTH2O, KWX-09KRHI, KWX-09KRHO, KWX-12KRHI, KWX-12KRHO, KWX-18KRHI, KWX-18KRHO, KWX-24KRHI, KWX-24KRHO, KWL-09HRHI, KWL-09HRHO, KWL-12HRHI, KWL-12HRHO, KWL-18HRHI, KWL-18HRHO, KWL-24HRHI, KWL-24HRHO, KGE-09GRHI, KGE-09GRHO, KGE-12GRHI, KGE-12GRHO, KGE-18GRHI, KGE-18GRHO, KGE-24GRHI, KGE-24GRHO, KRP-09MEHI, KRP-09MEHO, KRP-12MEHI, KRP-12MEHO, KRP-18MEHI, KRP-18MEHO, KRP-24MEHI, KRP-24MEHO, KLB-09HRHI, KLB-09HRHO, KLB-12HRHI, KLB-12HRHO, KLB-18HRHI, KLB-18HRHO, KLB-24HRHI, KLB-24HRHO, KZOE-18HFN32H, K30A-27HFN32H, K40E-28HFN32H, K40B-36HFN32H, K50E-42HFN32H, KUE-18HRG32X, KUE-24HRG32X, KUE-36HRG32X, KUE-48HRG32X, KUE-55HRG32X, KTI-18HWH32X, KTI-24HWH32X, KTI-36HWH32X, KTI-48HWH32X, KTI-55HWH32X, KCA4U-12HRG32X, KCA4U-18HRG32X, KCD-24HRG32X, KCD-36HRG32X, KCD-48HRG32X, KCD-55HRG32X, KFAU-12HRG32X, KFAU-17HRG32X, KFS-48HRG32X, KFS-24HRG32X, KDX230-12HFN32X, KDX330-18HFN32X, KDX430-24HFN32X, KDX430L-24HFN32X, KOD30U-36HFN32X, KOD30U-48HFN32X, KOD30U-55HFN32X

It is here with confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility (2004/108/EC) and Low Voltage (2006/95/EC). For the evaluation of the compliance with this Directives, the following standards were applied:

LVD 2014/35/EU

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A122005+A1:2006+A2:2009+A13:2012

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 62233: 2008

EMC 2014/30/EU

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2:2014 or EN 61000-3-12:
2011 EN 61000-3-3:2013 or EN 61000-3-11:2000

ERP 2009/125/EC, 2017/1369/EU

EC Regulation 206/2012:2012-03-06, 626/2011:2011-05-04
EN 14825:2016 EN 12102:2017

RoHS 2011/65/EU & EU2015/863

Warsaw, 20 January 2025

Wojciech Białas
Dyrektor ds. Handlowych marki KAISAI

Niniejszym potwierdza się zgodność z wymaganiami określonymi w dyrektywie Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (2004/108/WE) i niskiego napięcia (2006/95/WE). Do oceny zgodności z tymi dyrektywami zastosowano następujące normy:

LVD 2014/35/EU

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A122005+A1:2006+A2:2009+A13:2012

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 62233: 2008

EMC 2014/30/EU

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2:2014 lub EN 61000-3-12:
2011 EN 61000-3-3:2013 lub EN 61000-3-11:2000

ERP 2009/125/EC, 2017/1369/EU

EC Regulation 206/2012:2012-03-06, 626/2011:2011-05-04
EN 14825:2016 EN 12102:2017

RoHS 2011/65/EU & EU2015/863

Warszawa, 20 stycznia 2025

Piotr Materek
Kierownik ds. Technicznych

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KLIMATYZATOR ŚCIENNY TYPU SPLIT	05
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	43
ZESTAW SMART AC	60

PL

5

OWNER'S MANUAL

SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER	72
AIR CONDITIONER REMOTE CONTROLLER	110
SMART AC KIT	127

EN

72

BEDIENUNGSANLEITUNG

SPLIT-WANDKLIMAAANLAGE	139
FERNBEDIENUNG	177
SMART AC	194

DE

139



KLIMATYZATOR ŚCIENNY TYPU SPLIT

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu.

Dla zapewnienia prawidłowej obsługi, zapoznaj się z instrukcją i przechowuj ją do wykorzystania w przyszłości.

W przypadku zagubienia instrukcji obsługi, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub odwiedź stronę www.kaisai.com lub prześlij wiadomość email na adres: handlowy@kaisai.com, w celu uzyskania wersji elektronicznej instrukcji.

Spis treści

Środki ostrożności	08
--------------------------	----

Instrukcja obsługi

Specyfikacje i cechy jednostki	12
---	-----------

1. Wyświetlacz jednostki wewnętrznej	12
2. Temperatura robocza	13
3. Inne funkcje	14
4. Ustawienie kierunku nawiewu	15
5. Obsługa ręczna (bez pilota)	16

Pielęgnacja i konserwacja	17
--	-----------

Wykrywanie i usuwanie usterek	19
--	-----------

Instrukcja instalacji

Akcesoria	22
Skrócona instrukcja montażu – jednostka wewnętrzna ...	23
Elementy urządzenia	24

Montaż jednostki wewnętrznej.....25

1. Wybór miejsca montażu	25
2. Przymocowanie płyty montażowej do ściany	25
3. Wiercenie otworu w ścianie pod połączeniowe przewody rurowe .	26
4. Przygotowanie przewodów czynnika chłodniczego	27
5. Podłączenie węża odpływowego	27
6. Podłączenie kabli sygnałowych i zasilających	28
7. Owijanie przewodów rurowych i kabli	29
8. Montaż jednostki wewnętrznej.....	30

Montaż jednostki zewnętrznej31

1. Wybór miejsca montażu	31
2. Zamontować złącze spustowe (tylko urządzenia z pompą ciepła)	32
3. Kotwiczenie jednostki zewnętrznej.....	32
4. Podłączenie kabli sygnałowych i zasilających	33

Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego.....35

A. Wskazówki dotyczące długości rur	35
B. Instrukcje dotyczące podłączenia – przewody czynnika chłodniczego	35
1. Cięcie przewodów rurowych	35
2. Usuwanie zadziorów.....	36
3. Kielichowanie rur	36
4. Łączenie przewodów rurowych	36

Odpowietrzanie

1. Instrukcja opróżniania układu	38
2. Uwaga dotycząca dodawania czynnika chłodniczego.....	39

Kontrole szczelności instalacji elektrycznej i gazowej

Rozruch próbny	41
Pakowanie i rozpakowywanie urządzenia	42

Środki ostrożności

Przed przystąpieniem do obsługi i montażu jednostki należy przeczytać rozdział „Środki ostrożności”.

Montaż niezgodny z zawartymi wskazówkami może prowadzić do powstania poważnych szkód lub obrażeń ciała.

Powaga potencjalnych szkód lub obrażeń jest klasyfikowana jako **OSTRZEŻENIE** lub **PRZESTROGA**.



OSTRZEŻENIE

Symbol ten wskazuje na wystąpienie ryzyka obrażeń ciała lub utraty życia przez personel.



PRZESTROGA

Symbol ten wskazuje na wystąpienie ryzyka szkód majątkowych lub poważnych konsekwencji.



OSTRZEŻENIE

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub nieposiadającymi doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub udzielono im wskazówek dotyczących korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i zaznajomiono je z istniejącymi zagrożeniami. Urządzenie nie może służyć dzieciom do zabawy! Czyszczenie i konserwacja wykonywane bez nadzoru przez dzieci jest zabronione (w przypadku krajów Unii Europejskiej).

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli nie są one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub osoba odpowiedzialna nie poinstruowała ich, jak należy obsługiwać urządzenie. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem (w przypadku innych krajów).



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA PRODUKTU

- W przypadku wystąpienia nietypowego zjawiska (np. wyczuwalny zapach spalenizny) należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie. Aby uniknąć porażenia prądem, pożaru lub obrażeń ciała, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- **Nie wolno** wkładać palców, patyków ani innych przedmiotów do otworów wlotowych i wylotowych powietrza. Może to spowodować obrażenia, ponieważ wentylator może obracać się z dużą prędkością.
- **Nie wolno** używać łatwopalnych sprayów, takich jak lakier do włosów, lakier lub farba w sprayu w pobliżu urządzenia. Może to spowodować pożar lub zapłon.
- **Nie wolno** korzystać z klimatyzatora w miejscach, w których w małej odległości od urządzenia lub w jego otoczeniu występują palne gazy. Wydzielany gaz może gromadzić się wokół urządzenia i spowodować wybuch.
- **Nie wolno** korzystać z klimatyzatora w pomieszczeniach mokrych takich jak łazienka albo pralnia. Wystawienie urządzenia na zbyt dużą ilość wody może spowodować zwarcie elementów elektrycznych.
- **Nie wolno** wystawiać się na bezpośrednie działanie chłodnego powietrza przez długi czas.
- **Nie wolno** pozwalać dzieciom bawić się klimatyzatorem. Dzieci podczas przebywania w zasięgu jednostki muszą być pod stałym nadzorem.
- Jeżeli klimatyzator jest używany razem z palnikami lub innymi urządzeniami grzewczymi, należy dokładnie wietrzyć pomieszczenie, aby uniknąć niedoboru tlenu.
- W niektórych pomieszczeniach, takich jak kuchnie, serwerownie itp. zaleca się stosowanie specjalnie zaprojektowanych klimatyzatorów.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować porażenie prądem.
- **Nie** czyścić klimatyzatora nadmierną ilością wody.
- **Nie** czyścić klimatyzatora palnymi środkami czyszczącymi. Palne środki czyszczące mogą spowodować pożar lub deformację.



PRZESTROGA

- W przypadku gdy klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.
- Podczas burz wyłączyć jednostkę i odłączyć ją od zasilania.
- Należy upewnić się, że skroplona woda może zostać swobodnie odprowadzona z jednostki.
- **Nie wolno** obsługiwać klimatyzatora mokrymi rękami. Może to grozić porażeniem prądem elektrycznym.
- **Nie wolno** korzystać z urządzenia do jakichkolwiek celów niezgodnych z przeznaczeniem.
- **Nie wolno** wchodzić na jednostkę zewnętrzną ani umieszczać na niej żadnych przedmiotów.
- Klimatyzator **nie może** przez dłuższy czas pracować przy otwartych drzwiach lub oknach, lub w przypadku gdy poziom wilgotności jest wysoki.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEMENTÓW ELEKTRYCZNYCH

- Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego o odpowiednich parametrach. W razie uszkodzenia przewód zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub inną osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby nie dopuścić do porażenia prądem.
- Wtyczkę zasilającą należy utrzymywać w czystości. Usunąć wszelki kurz lub brud nagromadzony na wtyczce lub wokół niej. Brudne wtyczki mogą spowodować pożar lub porażenie prądem.
- **Nie wolno** ciągnąć za przewód zasilający w celu odłączenia urządzenia. Należy trzymać mocno wtyczkę i wyciągnąć ją z gniazdka. Ciągnięcie bezpośrednie za przewód grozi jego uszkodzeniem, co może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- **Nie wolno** zmieniać długości przewodu zasilającego ani używać przedłużacza do zasilania jednostki.
- **Nie wolno** dzielić gniazda elektrycznego z innymi urządzeniami. Zasilanie z sieci o niewłaściwych parametrach może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Należy wykonać prawidłowe uziemienie urządzenia w momencie instalacji, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- W przypadku wykonywania wszelkich prac elektrycznych należy przestrzegać lokalnych i krajowych norm, przepisów i Instrukcji montażu. Przewody należy ściśle podłączyć i bezpiecznie zamocować, aby zapobiec uszkodzeniu zacisku przez siły zewnętrzne. Niewłaściwe wykonanie połączeń elektrycznych może spowodować przegrzanie i pożar, a także porażenie prądem. Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane zgodnie ze schematem połączeń elektrycznych umieszczonym na panelach jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.
- Wszystkie przewody muszą być odpowiednio ułożone, aby zapewnić prawidłowe zamknięcie pokrywy tablicy sterowniczej. Nieprawidłowe zamknięcie pokrywy tablicy sterowniczej może prowadzić do powstania korozji i spowodowania nagrzania się punktów połączeń na zacisku, zapalenia się lub porażenia prądem.
- W przypadku podłączania zasilania do instalacji stałej należy zastosować rozłącznik z rozłączaniem wszystkich biegunów, z co najmniej 3 mm odstępem na wszystkich biegunach, obsługujący prąd upływowy, który może przekraczać 10 mA, wyłącznik różnicowy (RCD) o znamionowym szczytkowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA oraz w instalacji musi zostać zabudowane i zainstalowane urządzenie rozłączające zgodnie z zasadami wykonywania okablowania.

NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA PARAMETRY BEZPIECZNIKÓW

Płyta drukowana klimatyzatora (PCB) jest wyposażona w bezpiecznik zapewniający ochronę nadprądową. Specyfikacja bezpiecznika jest nadrukowana na płytce, na przykład:

T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC itp.

UWAGA: W przypadku jednostek używających czynnika chłodniczego R32 lub R290, można zastosować wyłącznie ceramiczny bezpiecznik przeciwybuchowy.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE MONTAŻU PRODUKTU

1. Montaż musi zostać wykonany przez autoryzowanego sprzedawcę lub specjalistę. Nienależycie wykonany montaż może prowadzić do przecieków wody, porażenia prądem lub pożaru.
2. Montaż musi zostać wykonany zgodnie z instrukcją montażu. Nieprawidłowo wykonany montaż może prowadzić do przecieków wody, porażenia prądem lub pożaru.
(W Ameryce Północnej montaż musi zostać wykonany zgodnie z wymogami NEC i CEC, a także musi być wykonany wyłącznie przez upoważniony personel).
3. W celu wykonania naprawy lub konserwacji należy skontaktować się z autoryzowanym serwisantem tej jednostki. Urządzenie to powinno być zamontowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
4. Do montażu należy używać wyłącznie dołączonych akcesoriów, części i elementów przeznaczonych do montażu. Użycie niestandardowych części może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, pożar i może doprowadzić do awarii jednostki.
5. Urządzenie należy zamontować na stabilnym podłożu, które jest w stanie utrzymać jego wagę. Jeśli wybrane podłoże nie jest w stanie utrzymać wagi jednostki lub montaż nie został wykonany prawidłowo, urządzenie może spaść i spowodować poważne obrażenia i uszkodzenia.
6. Zamontować rurę odpływową zgodnie z zawartymi instrukcjami. Niewłaściwe wykonanie odpływu może spowodować uszkodzenie budynku i mienia przez wodę.
7. W przypadku urządzeń wyposażonych w pomocniczy ogrzewacz elektryczny **nie należy** instalować ich w odległości mniejszej niż 1 metr od jakichkolwiek materiałów palnych.
8. **Nie wolno** montować jednostki w miejscach, które mogą być narażone na przecieki gazów palnych. Nagromadzenie gazu palnego wokół urządzenia może spowodować pożar.
9. Nie włączać zasilania, dopóki wszystkie prace nie zostaną zakończone.
10. Podczas przenoszenia lub zmiany miejsca montażu klimatyzatora należy skonsultować się z doświadczonymi technikami serwisowymi w celu uzyskania informacji na temat odłączenia i ponownego montażu urządzenia.
11. Wskazówki dotyczące montażu urządzenia na wspornikach można znaleźć w rozdziale „Montaż jednostki wewnętrznej” i „Montaż jednostki zewnętrznej”.

Ważna informacja dotycząca gazów fluorowanych (Nie dotyczy jednostki wykorzystującej czynnik chłodniczy R290)

1. Opisujący klimatyzator zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Szczegółowe informacje na temat rodzaju gazu i jego ilości można znaleźć na odpowiedniej etykiecie umieszczonej na urządzeniu lub w „Instrukcji obsługi — karcie produktu” znajdującej się w opakowaniu razem z jednostką zewnętrzną. (dotyczy tylko produktów przeznaczonych na teren Unii Europejskiej).
2. Montaż, serwis, konserwacja i naprawa tej jednostki mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych techników.
3. Demontaż i recykling produktu musi być wykonany przez uprawnionego technika.
4. Dotyczy urządzeń, które zawierają fluorowane gazy cieplarniane w ilości 5 ton odpowiednika CO₂ lub większej, ale mniejszej niż 50 ton odpowiednika CO₂. Jeżeli urządzenie jest wyposażone w system wykrywania wycieków, to należy sprawdzać go pod kątem wycieków przynajmniej co 24 miesiące.
5. Podczas przeglądu urządzenia pod kątem wycieków zdecydowanie zaleca się prowadzenie właściwej ewidencji wszystkich przeprowadzanych kontroli.

Urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane

Czynnik chłodniczy	Model		KNP-12
	Typ		R32
	GWP		675
	Ilość	kg	1,1
	Ekwivalent CO ₂	Ton	0,74



OSTRZEŻENIE dotyczące używania czynnika chłodniczego R32/R290

- W przypadku używania palnego czynnika chłodniczego urządzenie należy przechowywać na obszarze dobrze wentylowanym, na którym wielkość pomieszczenia odpowiada powierzchni określonej do pracy.
Modele wykorzystujące czynnik chłodniczy R32:
Urządzenie należy zamontować, obsługiwać i przechowywać w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 4m². W przypadku modeli z czynnikiem chłodniczym R290 urządzenie powinno być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż:
<=2.Jednostki o mocy 6 kW: 17.33 m²
>2,6kW i <=3.Jednostki o mocy 5 kW: 25.4 m²
>3,5kW i <=5.Jednostki o mocy 2 kW: 34.67 m²
>5,3kW i <=7.Jednostki o mocy 1 kW: 47.33 m²
- Nie można używać złączy mechanicznych oraz złączy kielichowych wielokrotnego użytku w pomieszczeniach.
(Wymagania normy EN).
- Złącza mechaniczne stosowane w pomieszczeniach powinny mieć wskaźnik nie większy niż 3 g/rok przy 25% maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia. W przypadku ponownego użycia złączy mechanicznych w pomieszczeniach należy zregenerować elementy uszczelniające. W przypadku ponownego użycia złączy kielichowych w pomieszczeniach element kielichowy należy wymienić. (Wymagania normy UL).
- W przypadku ponownego użycia złączy mechanicznych w pomieszczeniach należy zregenerować elementy uszczelniające. W przypadku ponownego użycia złączy kielichowych w pomieszczeniach element kielichowy należy wymienić.
(Wymagania normy IEC).
- Złącza mechaniczne stosowane wewnątrz budynków powinny spełniać wymagania normy ISO 14903.

Europejskie wytyczne w sprawie utylizacji odpadów

Niniejsze oznaczenie umieszczone na produkcie lub w jego dokumentacji wskazuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być mieszany z ogólnymi odpadami komunalnymi.



Prawidłowa utylizacja produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i inne potencjalnie niebezpieczne materiały. W przypadku utylizacji tego urządzenia prawo wymaga specjalnego sposobu zbiórki i przetwarzania. **Nie wolno** wyrzucać tego wyrobu z odpadami domowymi lub niesortowanymi odpadami komunalnymi.

Możliwe sposoby utylizacji zużytego urządzenia:

- Zutylizować urządzenie w wyznaczonym punkcie zbiórki odpadów elektronicznych.
- Oddać zużyte urządzenie bezpłatnie sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia.
- Oddać zużyte urządzenie do producenta, który przyjmie je bezpłatnie.
- Sprzedać zużyte urządzenie w certyfikowanym skupie złomu.

Uwaga specjalna

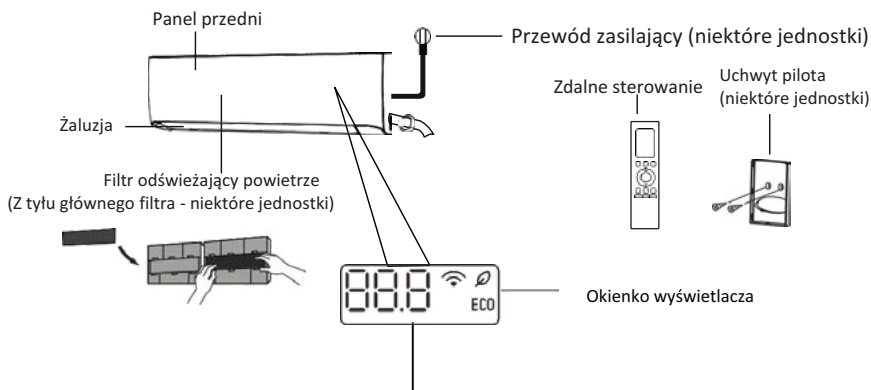
Wyrzucenie tego urządzenia do lasu lub innego środowiska naturalnego zagraża zdrowiu i jest szkodliwe dla środowiska. Grozi to również wyciekiem niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i przedostawianiem się ich do łańcucha pokarmowego.

Specyfikacje i cechy jednostki

Wyświetlacz jednostki wewnętrznej

UWAGA: Modele różnią się panelami przednimi oraz wyświetlaczami. Nie wszystkie opisane poniżej wskaźniki są dostępne dla zakupionego klimatyzatora. Należy sprawdzić wyświetlacz zakupionej jednostki wewnętrznej.

Ilustracje w niniejszej instrukcji mają charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd jednostki wewnętrznej może się nieznacznie różnić. Rzeczywisty wygląd urządzenia jest decydujący.



"88.8" Wyświetla temperaturę, funkcję pracy i kody błędów:

"07" przez 3 sekundy, gdy:

- Funkcja TIMER ON jest włączona ("07" pozostaje włączona po ustawieniu funkcji TIMER ON) (jeśli urządzenie jest WYŁ.,)
- Funkcje FRESH, SWING, TURBO lub SILENT są włączone

"0F" przez 3 sekundy, gdy:

- TIMER OFF (zegar wyłączenia) jest ustawiony
- Funkcje FRESH, SWING, TURBO lub SILENT są wyłączone

"dF" podczas odszraniania (tylko dla urządzeń chłodzących i grzewczych)

"CL" Gdy funkcja Active Clean jest włączona

"FP" gdy tryb ogrzewania 8°C (46°F) lub 12°C (54°F) jest włączony (niektóre jednostki)

"F" gdy funkcja FRESH jest włączona (niektóre jednostki)

"ECO" gdy funkcja ECO jest włączona (niektóre jednostki)

"Wi" gdy aktywna jest funkcja obsługi zdalnej (niektóre jednostki)

Znaczenie wyświetlanych kodów

Temperatura robocza

Gdy klimatyzator jest używany poza poniższymi zakresami temperatur, niektóre zabezpieczenia mogą aktywować się i powodować wyłączenie jednostki.

Klimatyzator inwerterowy typu Split

	Tryb COOL	Tryb HEAT	Tryb DRY
Temperatura pokojowa	16°C – 32°C (60°F – 90°F)	0°C – 30°C (32°F – 86°F)	10°C – 32°C (50°F – 90°F)
Temperatura na zewnątrz	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-35°C - 30°C (-31°F - 86°F)	0°C – 50°C (32°F – 122°F)
	-15°C – 50°C (5°F – 122°F) (dot. modeli z systemami chłodzenia niskotemperaturowego)		
	0°C – 52°C (32°F – 126°F) (dot. specjalnych modeli do środowisk tropikalnych)		0°C – 52°C (32°F – 126°F) (dot. specjalnych modeli do środowisk tropikalnych)

DOTYCZY JEDNOSTEK ZEWNĘTRZNYCH Z POMOCNICZĄ NAGRZEWNICĄ ELEKTRYCZNĄ

Przy temperaturach zewnętrznych poniżej 0°C (32°F) zdecydowanie zalecamy, aby urządzenie było podłączone przez cały czas, aby zapewnić płynną i nieprzerwaną pracę.

UWAGA: Wilgotność względna powietrza w pomieszczeniu powinna wynosić poniżej 80%. Jeśli klimatyzator pracuje w warunkach powyżej tej wartości, na powierzchni klimatyzatora mogą gromadzić się skropliny. Pionową żaluzję przepływu powietrza należy ustawić pod maksymalnym kątem (pionowo do ziemi) i ustawić tryb wentylatora na HIGH.

Aby jeszcze bardziej zoptymalizować wydajność urządzenia, należy wykonać następujące czynności:

- Zamknąć drzwi i okna.
- Ograniczyć zużycie energii poprzez użycie funkcji TIMER ON i TIMER OFF.
- Nie blokować wlotów i wylotów powietrza.
- Regularnie sprawdzać i czyścić filtry powietrza.

Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania nie jest dołączona do tego pakietu dokumentacji. Nie wszystkie funkcje są dostępne dla tego klimatyzatora, należy sprawdzić wyświetlacz jednostki wewnętrznej i pilot zdalnego sterowania zakupionego urządzenia.

Inne funkcje

- **Automatyczne ponowne uruchomienie (niektóre jednostki)**

W przypadku awarii zasilania, urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie z wcześniejszymi ustawieniami.

- **Zabezpieczenie przed pleśnią (niektóre jednostki)**

Po wyłączeniu urządzenia z trybu COOL, AUTO (COOL) lub DRY, klimatyzator będzie nadal pracował z bardzo niską mocą, aby osuszyć skroploną wodę i zapobiec rozwojowi pleśni.

- **Sterowanie bezprzewodowe (niektóre jednostki)**

Sterowanie bezprzewodowe pozwala na sterowanie klimatyzatorem za pomocą telefonu komórkowego i połączenia bezprzewodowego. Aby uzyskać dostęp urządzenia USB, czynności związane z wymianą i konserwacją muszą zostać przeprowadzone przez wyspecjalizowany personel.

- **Pamięć kąta żaluzji (niektóre jednostki)**

Po włączeniu urządzenia, żaluzja automatycznie ustawi się pod wcześniej ustawionym kątem.

- **Wykrywanie wycieku czynnika chłodniczego (niektóre jednostki)**

Jednostka wewnętrzna automatycznie wyświetli komunikat „ELOC”, gdy wykryje wyciek czynnika chłodniczego.

- **Ogrzewanie przy niskiej temperaturze zewn.**

Zaawansowana technologia inwerterowa odporna na najbardziej ekstremalne warunki pogodowe. Możesz cieszyć się komfortem ogrzewania, nawet gdy temperatura na zewnątrz sięga -30°C (-22°F).

- **Chłodzenie przy niskiej temperaturze zewn.**

Dzięki funkcji chłodzenia w niskich temperaturach otoczenia, prędkość wentylatora zewnętrznego można zmieniać w zależności od temperatury skraplacza, a klimatyzator może działać płynnie w temperaturach tak niskich jak -15°C (5°F).

- **Funkcja wykrywająca – radar (niektóre jednostki)**

System jest inteligentnie kontrolowany dzięki funkcji radaru. Radar może wykrywać aktywność ludzi w pomieszczeniu. W trybie chłodzenia i ogrzewania, gdy użytkownik jest nieobecny przez 30 minut, urządzenie automatycznie obniża częstotliwość, aby oszczędzać energię.

- **Funkcja ogrzewania 8°C i 12°C (46°F i 54°F)**

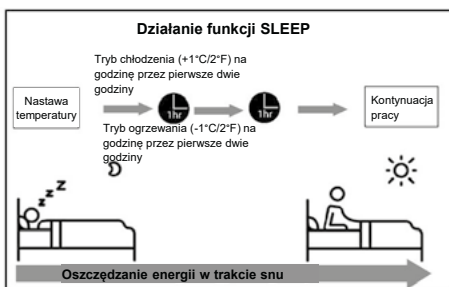
Gdy klimatyzator pracuje w trybie ogrzewania z ustawioną temperaturą 16°C (60°F), naciskając przycisk Temp Down dwa razy w ciągu jednej sekundy, można przewijać tryb pracy w następujący sposób: ogrzewanie 8°C (46°F) → ogrzewanie 12°C (54°F) → Poprzedni tryb ogrzewania.

- **Funkcja SLEEP**

Funkcja SLEEP (sen) jest wykorzystywana do zmniejszania zużycia energii podczas snu (i nie wymaga tej samej konfiguracji temperatury, aby zachować komfort snu). Funkcję można aktywować tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania. Funkcja SLEEP (sen) nie jest dostępna w trybie FAN (praca wentylatora) lub DRY (osuszania).

Naciśnij przycisk SLEEP na pilocie zdalnego sterowania w trybie chłodzenia (COOL). Urządzenie zwiększy temperaturę o 1°C (2°F) po pierwszej godzinie. Po kolejnej godzinie temperatura wzrośnie o dodatkowy 1°C (2°F). Prędkość wentylatora jest automatycznie ustawiana na niską (LOW).

W trybie ogrzewania (HEAT) funkcja SLEEP obniży temperaturę o 1°C (2°F) po pierwszej godzinie. Po upływie kolejnej godziny temperatura spadnie o dodatkowy 1°C (2°F). Prędkość wentylatora jest automatycznie ustawiana na niską (LOW). Następnie klimatyzator będzie działał w nowej temperaturze przez kolejne sześć godzin. Potem funkcja SLEEP zostanie zatrzymana, a prędkość wentylatora powróci do pierwotnego ustawienia.



Ustawienie kierunku nawiewu

• Ustawianie kierunku nawiewu pionowego

Gdy urządzenie jest włączone, użyj przycisku

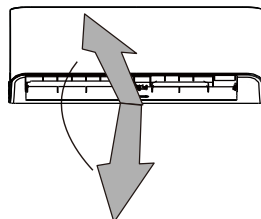
SWING aby ustawić kierunek nawiewu.

1. Naciśnij przycisk **SWING** na pilocie zdalnego sterowania, aby aktywować funkcję automatycznego nawiewu. Żaluzja pozioma będzie poruszać się w górę i w dół w sposób ciągły (patrz **Rys.A**), naciśnij go ponownie, aby zatrzymać.
2. W przypadku naciśnięcia i dłuższego przytrzymania przycisku **SWING**, można ustawić pięć różnych kierunków nawiewu. Każde naciśnięcie przycisku pozwala na ustawienie ruchu żaluzji w danym zakresie. Naciskaj przycisk, aby osiągnąć żądany kierunek przepływu powietrza.

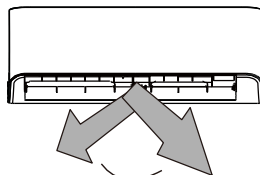
• Ustawienie kierunku nawiewu poziomego

Gdy urządzenie jest włączone, naciskaj przycisk **SWING** na pilocie zdalnego sterowania przez dwie sekundy, aby aktywować funkcję automatycznego nawiewu.

Żaluzja pionowa będzie poruszać się w lewo i w prawo w sposób ciągły (patrz **Rys.B**), naciśnij przycisk **SWING** przez dwie sekundy, aby zatrzymać.



Rys. A



Rys. B

UWAGA DOTYCZĄCA ŻALUZJI

Nie wolno zmieniać pozycji żaluzji ręcznie. Spowoduje to desynchronizację żaluzji. W takim przypadku, należy wyłączyć jednostkę i odłączyć ją od zasilania na parę sekund; następnie zrestartować urządzenie. Czynność ta zresetuje żaluzję.

• Funkcja wykrywania – radar

Częstotliwość transmisji sygnału: 5725–5850 MHz
Maksymalna moc transmisji: < -11.74dBm

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk Inteligentnego oka na pilocie zdalnego sterowania, aby aktywować funkcję wykrywania – radar (zob **Rys.C**).

UWAGA:

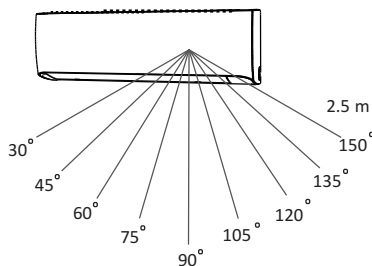
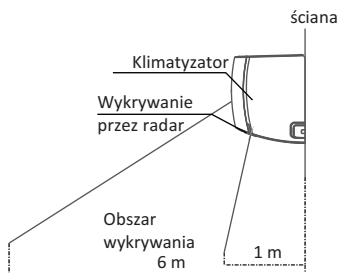
- Funkcję można aktywować tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania. Funkcja wykrywania, tj. radaru, jest dostępna tylko w trybie chłodzenia (automatyczne chłodzenie) lub ogrzewania (automatyczne ogrzewanie).
- Radar wykrywa poruszające się obiekty w pomieszczeniu w celu określenia aktywności człowieka. Jednak jeśli w pomieszczeniu zostanie wykryty ruch robotów zamiatających, wentylatorów obrotowych, roślin i zasłon poruszanych wiatrem itp., będą one identyfikowane jako ruch człowieka, co może prowadzić do nieprawidłowego działania funkcji oszczędzania energii.
- Jeśli w pomieszczeniu, na ścianach lub suficie znajduje się wiele metalowych materiałów, które będą silnie odbijać fale elektromagnetyczne, może to prowadzić do nieprawidłowego działania funkcji oszczędzania energii.



PRZESTROGA

Nie należy wkładać palców do lub w pobliżu dmuchawy i strony zasysania urządzenia.

Wentylator jednostki pracujący na wysokiej prędkości może spowodować obrażenia.



Rys. C

Obsługa ręczna (bez pilota)

Jak obsługiwać urządzenie bez pilota zdalnego sterowania

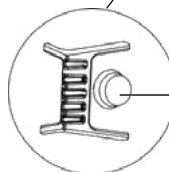
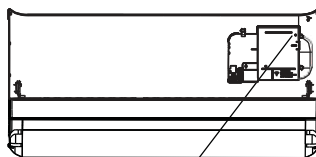
Jeśli pilot zdalnego sterowania nie działa, urządzenie można obsługiwać za pomocą przycisku **STEROWANIA RĘCZNEGO** znajdującego się na jednostce wewnętrznej. Należy pamiętać, że obsługa ręczna nie jest rozwiązaniem długoterminowym i zdecydowanie zaleca się obsługę urządzenia za pomocą pilota zdalnego sterowania.

PRZED OBSŁUGĄ RĘCZNĄ

Przed przystąpieniem do obsługi ręcznej urządzenie musi zostać wyłączone.

Aby obsługiwać jednostkę ręcznie należy:

1. Należy podnieść panel przedni jednostki wewnętrznej aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
2. Zlokalizować **przycisk STEROWANIA RĘCZNEGO** po prawej stronie obudowy wyświetlacza.
3. Nacisnąć raz **przycisk STEROWANIA RĘCZNEGO**, aby włączyć tryb FORCED AUTO.
4. Nacisnąć jeszcze raz **przycisk STEROWANIA RĘCZNEGO**, aby włączyć tryb FORCED COOLING.
5. Nacisnąć **przycisk STEROWANIA RĘCZNEGO** trzeci raz, aby wyłączyć urządzenie.
6. Zamknąć panel przedni.



Przycisk sterowania ręcznego



PRZESTROGA

Przycisk obsługi ręcznej przeznaczony jest wyłącznie do celów testowych i obsługi awaryjnej. Nie wolno korzystać z tej funkcji, chyba, że pilot zdalnego sterowania został zgubiony i jest to absolutnie konieczne. Aby przywrócić normalne działanie jednostki, należy aktywować urządzenie za pomocą pilota.

Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie jednostki wewnętrznej



PRZED CZYSZCZENIEM LUB KONSERWACJĄ

NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ KLIMATYZATOR I ODŁĄCZYĆ GO OD ZASILANIA PRZED WYKONANIEM CZYSZCZENIA LUB KONSERWACJI.



PRZESTROGA

Do czyszczenia jednostki należy używać wyłącznie miękkiej i suchej ściereczki. Jeśli urządzenie jest szczególnie brudne, można użyć ściereczki nasączonej ciepłą wodą, aby móc wytrzeć je do czysta.

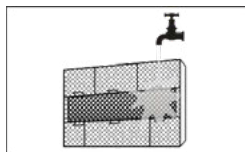
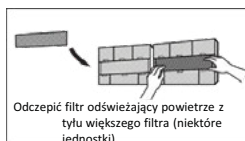
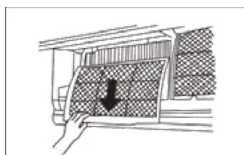
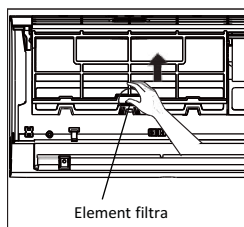
- **NIE WOLNO** czyścić urządzenia za pomocą środków chemicznych ani ścierek nasączonych środkami chemicznymi.
- Do czyszczenia urządzenia **nie wolno** używać benzyny, rozcieńczalników do farb, proszków ściernych ani innych rozpuszczalników. Mogą one spowodować pęknięcia lub odkształcenie elementów z tworzywa sztucznego.
- Do czyszczenia panelu przedniego **nie wolno** używać wody o temperaturze powyżej 40°C (104°F). Może to spowodować deformacje lub odbarwienia panelu.

Czyszczenie filtra powietrza

Zatkany klimatyzator może spowodować zmniejszenie wydajności chłodzenia jednostki, a także może mieć zły wpływ na zdrowie. Filtr należy czyścić co dwa tygodnie.

1. Należy podnieść panel przedni jednostki wewnętrznej.
2. W tym celu, należy najpierw nacisnąć element, aby poluzować zamknięcie, podnieść je, a następnie pociągnąć w swoją stronę.
3. Teraz należy wyciągnąć filtr.
4. Jeśli filtr wyposażony jest w mały filtr odświeżający powietrze, należy go odciąpnąć od większego filtra. Filtr odświeżający powietrze należy czyścić odkurzaczem ręcznym.
5. Duży filtr powietrza należy czyścić ciepłą wodą z mydłem. Należy używać łagodnego detergentu.

6. Filtr splukać pod bieżącą wodą i strząsnąć nadmiar wody.
7. Suszyć w chłodnym, suchym miejscu i nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
8. Po wyschnięciu należy ponownie przymocować filtr odświeżający powietrze do większego filtra, a następnie wsunąć go z powrotem do jednostki wewnętrznej.
9. Zamknąć panel przedni jednostki wewnętrznej.



PRZESTROGA

Nie należy dotykać filtra odświeżającego powietrze (plazmowego) przez co najmniej 10 minut po wyłączeniu urządzenia.



PRZESTROGA

- Przed wymianą lub czyszczeniem filtra należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Podczas wyjmowania filtra nie należy dotykać metalowych części urządzenia. Ostre metalowe krawędzie mogą spowodować skaleczenie.
- Do czyszczenia wnętrza jednostki wewnętrznej nie należy używać wody. Może to spowodować uszkodzenie izolacji oraz porażenie prądem.
- Nie wystawiać filtra na bezpośrednie działanie promieni słonecznych podczas suszenia. Działanie promieni słonecznych może spowodować skurczenie filtra.

Przypomnienia dotyczące filtra powietrza (opcja)

Przypomnienie o czyszczeniu filtra powietrza

Po 240 godzinach pracy, na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej będzie migał komunikat „CL”. Jest to przypomnienie o czyszczeniu filtra. Po 15 sekundach jednostka powróci do wyświetlania poprzednich parametrów.

Aby zresetować przypomnienie, należy nacisnąć 4 razy przycisk **LED** na pilocie zdalnego sterowania, lub przycisk **STEROWANIA RĘCZNEGO** 3 razy. Jeśli przypomnienie nie zostanie zresetowane, komunikat „CL” będzie ponownie migał po zrestartowaniu jednostki.

Przypomnienie o wymianie filtra powietrza

Po 2 880 godzinach pracy, na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej będzie migał komunikat „nF”. Jest to przypomnienie o wymianie filtra. Po 15 sekundach jednostka powróci do wyświetlania poprzednich parametrów.

Aby zresetować przypomnienie, należy nacisnąć 4 razy przycisk **LED** na pilocie zdalnego sterowania, lub przycisk **STEROWANIA RĘCZNEGO** 3 razy. Jeśli przypomnienie nie zostanie zresetowane, komunikat „nF” będzie ponownie migał po zrestartowaniu jednostki.

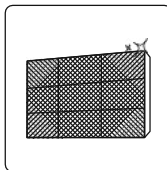


PRZESTROGA

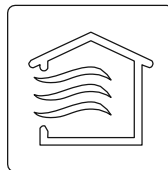
- Wszelkie czynności związane z konserwacją i czyszczeniem jednostki zewnętrznej powinny być wykonywane przez autoryzowanego sprzedawcę lub licencjonowanego serwisanta.
- Wszelkie naprawy urządzenia powinny być wykonywane przez autoryzowanego sprzedawcę lub licencjonowanego serwisanta.

Konserwacja – Długie okresy przestoju

W przypadku gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wykonać następujące czynności:



Wyczyścić
wszystkie filtry



Włączyć funkcję FAN
(wentylator) i wyłączyć po
całkowitym osuszeniu
jednostki.



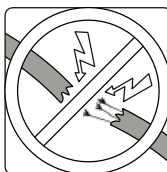
Wyłączyć urządzenie i
odłączyć zasilanie



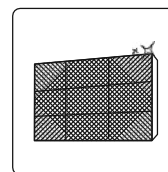
Wyjąć baterie z pilota
zdalnego sterowania

Konserwacja – Kontrola przed sezonem

Po długich okresach przestoju lub przed okresami częstego użytkowania należy wykonać następujące czynności:



Sprawdzić urządzenie pod względem
uszkodzonych przewodów



Wyczyścić
wszystkie filtry



Kontrola szczelności



Wymienić baterie



Sprawdzić, czy wszystkie otwory wlotowe i wylotowe są drożne

Wykrywanie i usuwanie usterek

PL



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

W przypadku wystąpienia KTÓREGOKOLWIEK zjawiska poniżej, należy natychmiast wyłączyć urządzenie!

- Przewód zasilający jest uszkodzony lub nienaturalnie gorący
- Czuć zapach spalenizny
- Urządzenie emituje głośne lub nietypowe dźwięki
- Przepalenie bezpiecznika lub częste załączanie wyłącznika instalacyjnego
- Woda lub inne cząstki osadzają się na lub wypadają z jednostki

NIE WOLNO PRÓBOWAĆ SAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA! NALEŻY NATYCHMIAST SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z AUTORYZOWANYM SERWISEM!

Częste problemy

Następujące problemy nie oznaczają usterek i w większości przypadków nie wymagają naprawy.

Kwestia	Możliwe przyczyny
Urządzenie nie uruchamia się po naciśnięciu przycisku ON/OFF	Urządzenie jest wyposażone w funkcję 3-minutowej ochrony, która zapobiega jego przeciążeniu. Po jej aktywacji nie można ponownie uruchomić klimatyzatora przez okres trzech minut od jego wyłączenia.
Urządzenie przechodzi z trybu COOL/HEAT (chłodzenia/ogrzewania) do trybu FAN (wentylatora)	Urządzenie może zmieniać ustawienia, aby zapobiec tworzeniu się szronu na urządzeniu. Gdy temperatura wzrośnie, urządzenie ponownie rozpocznie pracę we wcześniej wybranym trybie.
	Ustawiona temperatura została osiągnięta, po czym urządzenie wyłącza sprężarkę. Urządzenie wznowi pracę po ponownej zmianie temperatury.
Z jednostki wewnętrznej wydobywa się biała mgła	Duża różnica temperatur pomiędzy powietrzem w pomieszczeniu a klimatyzowanym powietrzem w regionach wilgotnych może powodować wydobywanie się białej mgły.
Z jednostki wewnętrznej i zewnętrznej wydobywa się biała mgła	Po ponownym uruchomieniu urządzenia w trybie HEAT (ogrzewania) po rozmrożeniu, może pojawić się biała mgła spowodowana wilgocią powstałą w procesie rozmrażania.
Jednostka wewnętrzna emituje dźwięki	Podczas zmiany pozycji żaluzji można usłyszeć dźwięk szybkiego przepływu powietrza.
	Skrzypiące dźwięki mogą być emitowane po uruchomieniu urządzenia w trybie HEAT (OGRZEWANIA) z powodu rozszerzania i kurczenia się elementów urządzenia wykonanych z tworzywa sztucznego.
Jednostka wewnętrzna i zewnętrzna emituje dźwięki	Cichy szyszczący dźwięk podczas pracy: Jest to normalne zjawisko spowodowane przepływem gazowego czynnika chłodniczego przez jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną.
	Cichy szyszczący dźwięk podczas uruchamiania systemu, zaraz po zatrzymaniu lub podczas rozmrażania: Dźwięk ten jest normalny i jest spowodowany zatrzymaniem lub zmianą kierunku przepływu gazowego czynnika chłodniczego.
	Skrzypiący dźwięk: Normalne rozszerzanie i kurczenie się części plastikowych i metalowych spowodowane zmianami temperatury podczas pracy może powodować dźwięki skrzypiące.

Kwestia	Możliwe przyczyny
Jednostka zewnętrzna wydaje dźwięki	Urządzenie wydaje różne dźwięki w zależności od aktualnego trybu pracy.
Z jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej wydostaje się pył	Podczas dłuższego okresu nieużywania w urządzeniu może gromadzić się kurz i pył, który wydostaje się po włączeniu urządzenia. Można zmniejszyć skalę tego zjawiska, przykrywając jednostkę przed dłuższym okresem bezczynności.
Z urządzenia wydobywa się nieprzyjemny zapach	Urządzenie może pochłaniać zapachy z otoczenia (takie jak zapach lakieru meblowego, zapachy gotowania, dym papierosowy itp.), które będą wydobywać się z urządzenia podczas pracy. Na filtrach pojawiła się pleśń – należy je wyczyścić.
Wentylator jednostki zewnętrznej nie działa	Prędkość wentylatora podczas pracy klimatyzatora jest regulowana w taki sposób, aby klimatyzacja pracowała optymalnie.
Praca urządzenia jest nieregularna, nieprzewidywalna lub jednostka nie reaguje	Zakłócenia powodowane przez stacje bazowe sieci komórkowych lub wzmacniacze sygnału mogą prowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia. W takiej sytuacji, należy wykonać następujące czynności: • Odłączyć i ponownie podłączyć zasilanie. • Naciśnąć przycisk ON/OFF na pilocie zdalnego sterowania, aby zresetować urządzenie.
UWAGA: Jeśli problem nie ustępuje, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub najbliższym centrum obsługi klienta. Podczas rozmowy należy podać szczegółowy opis nieprawidłowego działania jednostki oraz numer modelu.	

Wykrywanie i usuwanie usterek

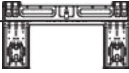
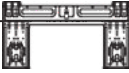
W przypadku problemów z klimatyzacją zapoznaj się z opisanyymi poniżej poradami, zanim skontaktujesz się z serwisem.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Słaba wydajność chłodzenia	Nastawa temperatury może być wyższa niż temperatura otoczenia	Obniżyć ustawioną temperaturę
	Wymiennik ciepła klimatyzatora lub agregatu zewnętrznego jest brudny	Wyczyścić wymiennik ciepła
	Filtr powietrza jest brudny	Wymontować filtr i wyczyścić go w sposób opisany w instrukcji
	Wlot lub wylot powietrza klimatyzatora lub agregatu jest zablokowany	Wyłączyć klimatyzację, usunąć niedrożność / wyczyścić wlot/wylot i włączyć klimatyzację z powrotem
	Drzwi i okna są otwarte	Wszystkie drzwi i okna powinny być zamknięte podczas pracy urządzenia
	Pomieszczenie nagrzewa się od słońca	Zamknąć i zasłonić okna, jeśli na dworze jest gorąco lub panuje słoneczna pogoda
	Zbyt wiele źródeł ciepła w pomieszczeniu (ludzie, komputery, sprzęt elektroniczny itp.)	Zmniejszyć ilość źródeł ciepła
	Za mało czynnika chłodniczego w obiegu, na skutek wycieku lub długotrwałej pracy	Sprawdzić, czy nie ma wycieków – w razie potrzeby usunąć wyciek i uzupełnić zład czynnika chłodniczego w obiegu
	Funkcja SILENCE jest aktywna (funkcja opcjonalna)	Funkcja SILENCE może obniżyć wydajność urządzenia poprzez zmniejszenie częstotliwości pracy. Wyłączyć funkcję SILENCE.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Awaria zasilania	Zaczekać, aż zasilanie zostanie przywrócone
	Zasilanie jest wyłączone	Załączyć zasilanie
	Bezpiecznik jest przepalony	Wymienić bezpiecznik.
	Baterie w pilocie zdalnego sterowania są wyczerpane	Wymienić baterie
	Funkcja 3-minutowej ochrony urządzenia została aktywowana	Odczekać trzy minuty przed ponownym uruchomieniu urządzenia
	Timer został aktywowany	Wyłączyć timer
Urządzenie często uruchamia się i wyłącza	W systemie jest za dużo lub za mało czynnika chłodniczego	Sprawdzić szczelność i uzupełnić układ czynnikiem chłodniczym.
	Do systemu dostał się nieściśliwy gaz lub wilgoć.	Opróżnić i ponownie napełnić układ czynnikiem chłodniczym
	Sprężarka jest zepsuta.	Wymienić sprężarkę
	Napięcie zasilania jest za wysokie lub za niskie	Zainstalować manostat do regulacji napięcia
Słaba wydajność grzewcza	Bardzo niska temperatura na zewnątrz	Zastosować pomocnicze urządzenie grzewcze
	Zimne powietrze przedostaje się do wnętrza pomieszczenia przez drzwi i okna	Upewnić się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas korzystania z urządzenia.
	Za mało czynnika chłodniczego w obiegu, na skutek wycieku lub długotrwałej pracy	Sprawdzić, czy nie ma wycieków – w razie potrzeby usunąć wyciek i uzupełnić zład czynnika chłodniczego w obiegu
Lampki sygnalizacyjne nadal migają	Urządzenie może przerwać pracę lub kontynuować pracę w sposób bezpieczny. Jeśli lampki sygnalizacyjne będą nadal migać lub zostaną wyświetlone kody błędów, należy odczekać około 10 minut. Problem może sam się rozwiązać. Jeśli nie, należy odłączyć zasilanie, a następnie podłączyć je ponownie. Włączyć urządzenie. Jeśli problem nie ustępuje, należy odłączyć zasilanie i skontaktować się z najbliższym centrum obsługi klienta.	
Na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej pojawiają się kody błędów i zaczynają się na następujące litery:		
• E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		
UWAGA: Jeśli po wykonaniu powyższych czynności kontrolnych i diagnostycznych problem nadal się utrzymuje, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.		

Akcesoria

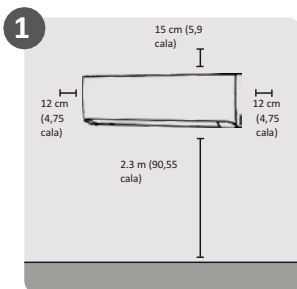
System klimatyzacji jest dostarczany z następującymi akcesoriami. Podczas instalacji klimatyzatora należy użyć wszystkich części przeznaczonych do montażu i akcesoriów. Nieprawidłowy montaż może spowodować wyciek wody, porażenie prądem i pożar lub awarię sprzętu. Przedmioty niewchodzące w skład klimatyzatora muszą zostać zakupione oddzielnie.

Nazwa akcesorium	Ilość (szt.)	Kształt	Nazwa akcesorium	Ilość (szt.)	Kształt
Instrukcja	2-3		Pilot zdalnego sterowania	1	
Złącze spustowe (dla modeli z funkcją chłodzenia i ogrzewania)	1		Akumulator	2	
Uszczelka (dla modeli z funkcją chłodzenia i ogrzewania)	1	 	Uchwyt pilota zdalnego sterowania (opcja)	1	
Płyta montażowa	1		Śruba mocująca do uchwytu pilota (opcja)	2	
Kotwa	5~8 (w zależności od modelu)		Mały filtr (Musi być zainstalowany z tyłu głównego filtra powietrza przez autoryzowanego technika podczas montażu urządzenia)	1~2 (w zależności od modelu)	
Śruba mocująca płytę montażową	5~8 (w zależności od modelu)				
Nazwa		Kształt		Ilość (szt.)	

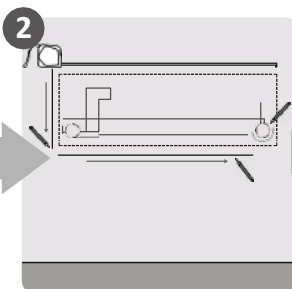
Zespół złączy rurowych	Obieg czynnika ciekłego	Φ 6. 35(1/ 4 cala)	Części, które należy zakupić oddzielnie. Należy skonsultować się ze sprzedawcą w sprawie odpowiedniego rozmiaru rury do zakupionej jednostki.
		Φ 9. 52 (3/8 cala)	
	Obieg czynnika gazowego	Φ 9. 52 (3/8 cala)	
		Φ 12. 7 (1/2 cala)	
		Φ 16 (5/8 cala)	
		Φ 19 (3/4 cala)	
Pierścieni i pas magnetyczny (jeśli są dostarczone, należy zapoznać się ze schematem połączeń, aby zamontować go na kablu połączeniowym.)		 Przepuścić pasek przez otwór pierścienia magnetycznego, aby zamocować go na kablu	Różnice mogą występować w zależności od modelu

Skrócona instrukcja montażu – jednostka wewnętrzna

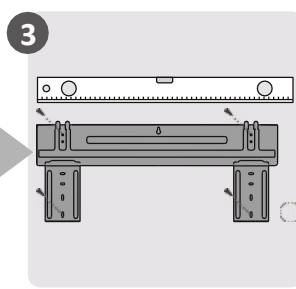
PL



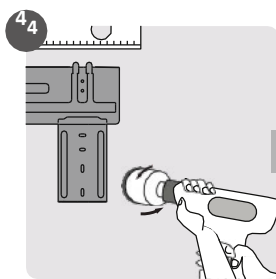
Wybierz miejsce montażu



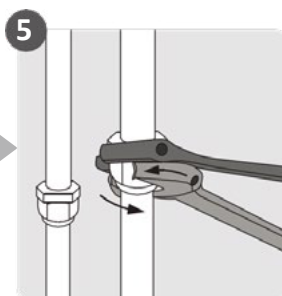
Określ położenie otworów w ścianie



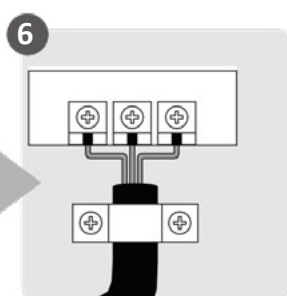
Zamocuj płytę montażową



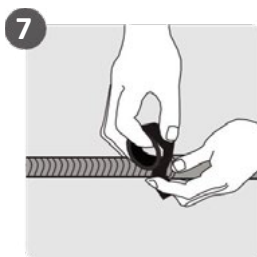
Wywierć otwór w ścianie



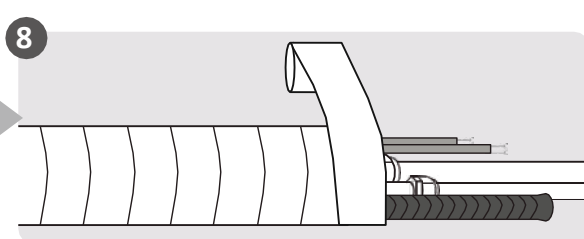
Połącz rury



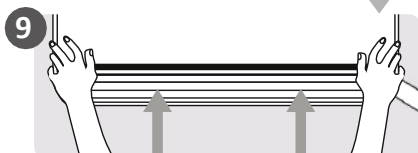
**Podłącz przewody elektryczne
(nie dotyczy niektórych lokalizacji w USA)**



**Przygotuj wąż
odpływowy**



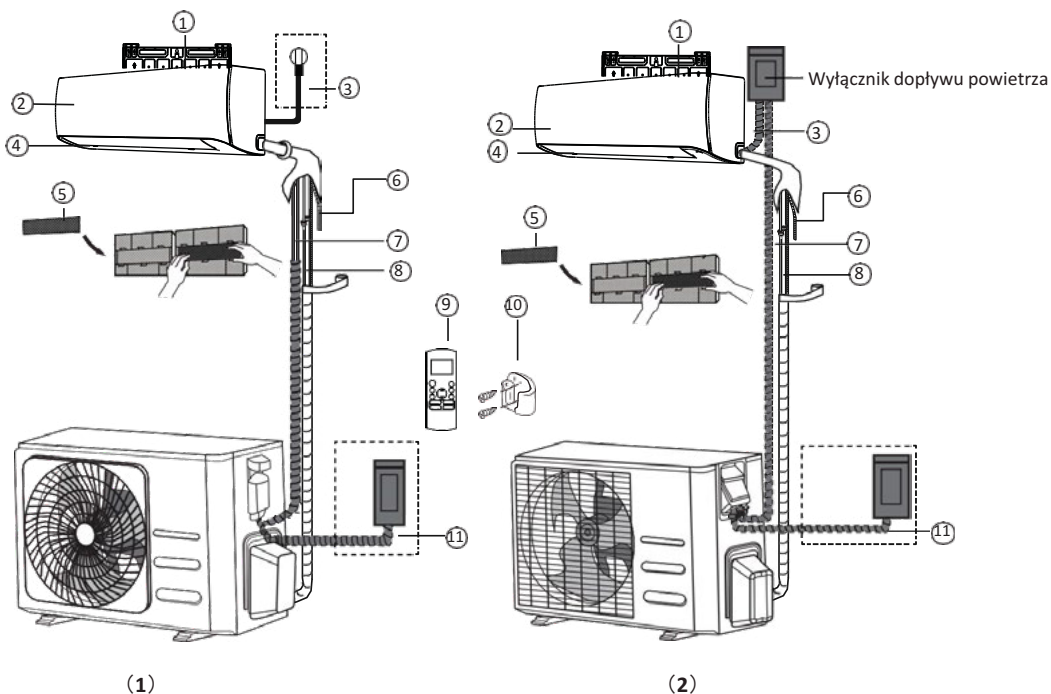
**Owiń rury i przewody elektryczne taśmą izolacyjną
(nie dotyczy niektórych lokalizacji w USA)**



**Montaż jednostki
wewnętrznej**

Elementy urządzenia

UWAGA: Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z wymaganiami norm lokalnych i krajowych. Instalacja może być przeprowadzona w inny sposób w zależności od lokalizacji.



- | | | |
|---|--|---|
| ① Płyta do montażu ściennego | ⑤ Filtr funkcjonalny (z tyłu filtra głównego – niektóre jednostki) | ⑨ Pilot zdalnego sterowania |
| ② Panel przedni | ⑥ Odpływ skroplin | ⑩ Uchwyt na pilot (niektóre jednostki) |
| ③ Przewód zasilający (niektóre jednostki) | ⑦ Kabel sygnałowy | ⑪ Kabel zasilający jednostki zewnętrznej (niektóre jednostki) |
| ④ Żaluzja | ⑧ Przewody czynnika chłodniczego | |

UWAGA NA TEMAT ILUSTRACJI

Ilustracje w niniejszej instrukcji mają charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd jednostki wewnętrznej może się nieznacznie różnić. Rzeczywisty wygląd urządzenia jest decydujący.

Montaż jednostki wewnętrznej

Instrukcja montażu – jednostka wewnętrzna

PRZED MONTAŻEM

Przed przystąpieniem do montażu jednostki wewnętrznej należy zapoznać się z treścią etykiety na opakowaniu produktu, aby upewnić się, że numer modelu jednostki wewnętrznej odpowiada numerowi modelu jednostki zewnętrznej.

Etap 1: Wybór miejsca montażu

Przed montażem jednostki wewnętrznej należy wybrać odpowiednie miejsce. Poniższe elementy określają standardy, dzięki którym będzie łatwiej wybrać odpowiednie miejsce montażu urządzenia.

Odpowiednie miejsce montażu powinno spełniać następujące standardy:

- ☒ Dobry obieg powietrza
- ☒ Odpowiednie odprowadzenie skroplin
- ☒ Miejsce, w którym hałas dochodzący z urządzenia nie będzie przeszkadzał innym osobom
- ☐ Mocne i solidne podłoże — brak wibracji
- ☒ Wystarczająco mocne podłoże, aby utrzymać wagę urządzenia
- ☒ Miejsce oddalone o co najmniej jeden metr od wszystkich innych urządzeń elektrycznych (np. telewizji, radia, komputera)

NIE WOLNO montować urządzeń w następujących miejscach:

- ⊘ W pobliżu dowolnego źródła ciepła, pary lub gazu palnego
- ⊘ W pobliżu przedmiotów łatwopalnych, takich jak zasłony lub ubrania
- ⊘ W pobliżu wszelkich przeszkód, które mogą blokować obieg powietrza
- ⊘ W pobliżu ościeża drzwiowego
- ⊘ W miejscu bezpośrednio nasłonecznionym

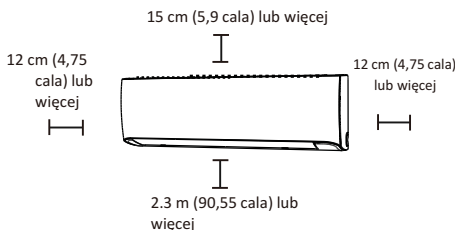
UWAGA DOTYCZĄCA OTWORU W ŚCIANIE:

Brak stałego przewodu czynnika chłodniczego:

Wybierając miejsce montażu, trzeba pamiętać, że należy pozostawić wystarczająco dużo miejsca na otwór w ścianie (patrz krok „Wykonanie otworu w ścianie na przewody połączeniowe”), przez który zostaną poprowadzone kable sygnałowe i przewody czynnika chłodniczego, które łączą jednostkę wewnętrzną z zewnętrzną.

Domyślne położenie wszystkich przewodów rurowych to prawa strona jednostki wewnętrznej (obserwator zwrócony twarzą do urządzenia). Jednakże przewody rurowe można podłączyć do urządzenia zarówno z lewej, jak i z prawej strony.

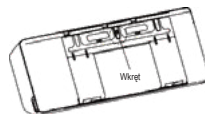
Aby zapewnić odpowiednią odległość od ścian i sufitu, należy zapoznać się z poniższym schematem:



Etap 2: Przymocowanie płyty montażowej do ściany

Płyta montażowa to element, na którym zostanie zamontowana jednostka wewnętrzna.

- Wykręć śrubę mocującą płytę montażową do tylnej części jednostki wewnętrznej.



- Przymocuj płytę montażową do ściany za pomocą dostarczonych wkrętów. Upewnij się, że płyta montażowa przylega płasko do ściany.

UWAGA DOTYCZĄCA ŚCIAN BETONOWYCH LUB

Jeśli ściana jest wykonana z cegły, betonu lub podobnego materiału, należy wywiercić otwory o średnicy 5 mm (0,2 cala) w ścianie i włożyć dostarczone tuleje kotwiące. Następnie przymocuj płytę montażową do ściany, dokręcając śruby bezpośrednio do kotew zaciskowych.

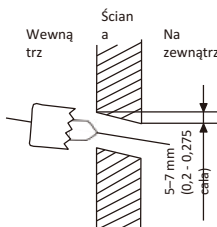
Etap 3: Wiercenie otworu w ścianie pod połączeniowe przewody rurowe

1. Ustal położenie otworu w ścianie na podstawie położenia płyty montażowej. Patrz **Wymiary płyty montażowej**.
2. Używając wiertnicy o średnicy 65 mm (2,5 cala) lub 90 mm (3,54 cala) (w zależności od modelu), wywierć otwór w ścianie. Otwór należy wykonać pod lekkim kątem, kierując wiertło w dół, tak aby otwór zewnętrzny był o około 5 do 7 mm (0,2 - 0,275 cala) od otworu wewnętrznego. Zapewni to prawidłowe odprowadzenie wody.
3. Załóż tuleję ochronną w przepuście. Zabezpiecz to krawędzie przepustu i pozwól go uszczelnić po przeprowadzeniu przewodów instalacyjnych.



PRZESTROGA

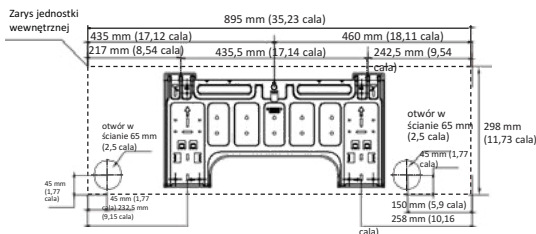
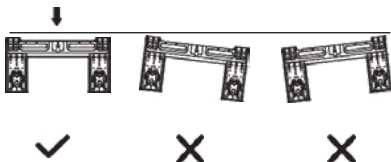
Podczas wiercenia otworu w ścianie należy uważać, aby nie naruszyć okablowania, rur itp. i innych wrażliwych elementów.



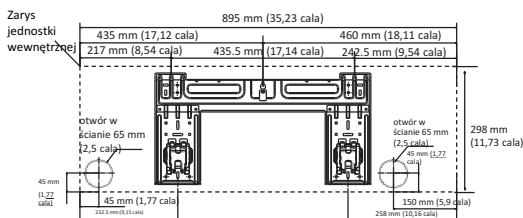
WYMIARY PŁYTY MONTAŻOWEJ

Różne modele mają różne płyty montażowe. Ze względu na różne wymagania dotyczące dostosowania, kształt płyty montażowej może się nieznacznie różnić. Wymiary instalacyjne są jednak takie same dla tego samego rozmiaru jednostki wewnętrznej. Zobacz na przykład typ A i typ B:

Prawidłowa orientacja płyty montażowej



(A)



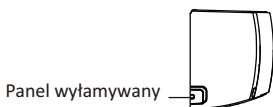
(B)

UWAGA: Gdy rura łącząca od strony instalacji gazowej ma $\Phi 16$ mm (5/8 cala) lub więcej, otwór w ścianie powinien wynosić 90 mm (3,54 cala).

Etap 4: Przygotowanie przewodów czynnika chłodniczego

Przewody czynnika chłodniczego znajdują się wewnątrz tulei izolacyjnej przymocowanej z tyłu urządzenia. Przed przeprowadzeniem przewodów rurowych przez otwór w ścianie należy je przygotować.

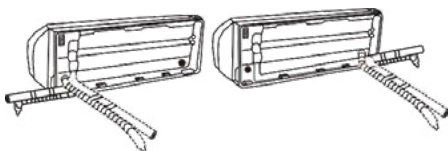
1. Na podstawie położenia otworu w ścianie względem płyty montażowej należy wybrać stronę, z której przewody rurowe będą wychodzić z urządzenia.
2. Jeśli otwór w ścianie znajduje się za urządzeniem, należy pozostawić panel wyłamywany na miejscu. Jeśli otwór w ścianie znajduje się z boku jednostki wewnętrznej, należy wyjąć wyłamywany plastikowy panel z tej strony jednostki. Dzięki temu powstanie otwór, przez który przewody rurowe będą mogły wyjść z urządzenia. Jeśli plastikowy panel jest zbyt trudny do usunięcia ręcznie, użyj szczypiec igłowych.
3. W wyłamywanym panelu znajduje się rowek pozwalający na jego wygodne przycięcie. Rozmiar otworu zależy od średnicy przewodów rurowych.



4. Jeśli istniejące przewody rurowe, które łączą obie jednostki, są już osadzone w ścianie, przejdź bezpośrednio do etapu **Podłączenie węża odpływowego**. Jeśli przewody rurowe nie są osadzone, podłącz przewody czynnika chłodniczego jednostki wewnętrznej do przewodów rurowych łączących jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną.

UWAGA DOTYCZĄCA KĄTA RUR

Przewody czynnika chłodniczego mogą wychodzić z jednostki wewnętrznej pod czterema różnymi kątami: z lewej strony, z prawej strony, z lewej strony z tyłu, z prawej strony z tyłu.



PRZESTROGA

Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie wgnieść ani nie uszkodzić przewodów rurowych podczas odginania ich od urządzenia. Wszelkie wgniecenia w przewodach rurowych będą miały wpływ na wydajność urządzenia.

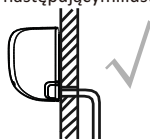
Etap 5: Podłączenie węża odpływowego

Domyślnie wąż odpływowy jest podłączony po lewej stronie urządzenia (patrząc od tyłu urządzenia). Można go jednak również przymocować po prawej stronie. Aby zapewnić prawidłowe odprowadzanie skroplin, należy podłączyć wąż odpływowy po tej samej stronie, po której przewody czynnika chłodniczego wychodzą z urządzenia.

- Mocno owinać punkt połączenia taśmą teflonową, aby zapewnić dobre uszczelnienie i zapobiec wyciekom.
- Część węża odpływowego, która pozostanie w pomieszczeniu, należy owinać izolacją piankową, aby zapobiec kondensacji.
- Należy wyjąć filtr powietrza i wlać niewielką ilość wody do tacy skroplin, aby upewnić się, że woda płynnie wypływa z urządzenia.

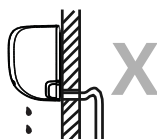
! UWAGA DOTYCZĄCA UMIESZCZENIA WĘŻA

Upewnij się, że wąż odpływowy podłączono zgodnie z następującymi ilustracjami.



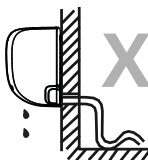
PRAWIDŁOWO

Należy upewnić się, że na wężu odpływowym nie ma zagięć ani wgnieceń, aby zapewnić prawidłowe odprowadzanie skroplin.



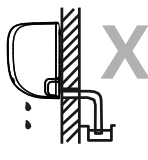
NIEPRAWIDŁOWO

W zagięciach w wężu odpływowym będzie gromadzić się woda.



NIEPRAWIDŁOWO

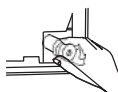
W zagięciach w wężu odpływowym będzie gromadzić się woda.



NIEPRAWIDŁOWO

Nie umieszczać końcówki węża odpływowego w wodzie ani w pojemnikach, w których gromadzi się woda. Uniemożliwi to prawidłowe odprowadzanie skroplin.

ZATKAĆ NIEUŻYWANY OTWÓR SPUSTOWY



Aby zapobiec niepożądanym wyciekom, należy zatkać nieużywany otwór spustowy za pomocą dostarczonej gumowej zatyczki.



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO WYKONYWANIA JAKIKOLWIEK PRAC ELEKTRYCZNYCH NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZYMI INFORMACJAMI

1. Wszystkie kable muszą być zgodne z lokalnymi i krajowymi kodeksami i przepisami związanymi z elektryką i muszą być zainstalowane przez licencjonowanego elektryka.
2. Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane zgodnie ze schematem połączeń elektrycznych umieszczonym na panelach jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.
3. W przypadku wystąpienia sytuacji poważnie narażających bezpieczeństwo związanych z zasilaniem należy natychmiast przerwać pracę. Należy wyjaśnić klientowi tok rozumowania i odmówić instalacji jednostki, dopóki kwestie bezpieczeństwa nie zostaną właściwie rozwiązane.
4. Napięcie zasilania powinno być w granicach 90-110% napięcia znamionowego. Zasilanie o nieodpowiednich parametrach może spowodować nieprawidłową pracę, porażenie prądem lub pożar.
5. W przypadku podłączenia zasilania do stałej instalacji należy zainstalować ochronnik przeciwprzepięciowy i główny wyłącznik zasilania.
6. Jeśli zasilanie ma być podłączone do stałej instalacji, instalacja ta musi być wyposażona w wyłącznik lub wyłącznik automatyczny, który odłącza wszystkie bieguny i ma przerwę między stykami co najmniej 1/8 cala (3 mm). Wykwalifikowany technik musi użyć zatwierdzonego wyłącznika automatycznego lub wyłącznika.
7. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do pojedynczego gniazda obwodu odbiorczego. Do tego gniazda nie wolno podłączać innego urządzenia.
8. Odpowiednio uziemić klimatyzator.
9. Każdy kabel musi być solidnie podłączony. Źle osadzone kable mogą spowodować przegrzanie zacisku, co może doprowadzić do nieprawidłowego działania produktu i ewentualnego pożaru.
10. Nie wolno dopuścić, aby kable dotykały lub opierały się o rury czynnika chłodniczego, sprężarkę lub jakiegokolwiek ruchome części urządzenia.
11. Jeśli urządzenie jest wyposażone w pomocniczą nagrzewnicę elektryczną, należy ją zainstalować w odległości co najmniej 1 metra (40 cali) od wszelkich materiałów łatwopalnych.
12. Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie dotykać elementów elektrycznych zaraz po wyłączeniu zasilania. Należy zawsze odczekać 10 minut lub więcej po wyłączeniu zasilania przed dotknięciem elementów elektrycznych.



OSTRZEŻENIE

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO WYKONYWANIA
JAKIKOLWIEK PRAC ELEKTRYCZNYCH LUB
INSTALACJI OKABLOWANIA NALEŻY WYŁĄCZYĆ
GŁÓWNE ZASILANIE SYSTEMU.**

Etap 6: Podłączenie kabli sygnałowych i zasilających

Kabel sygnałowy umożliwia komunikację pomiędzy jednostką wewnętrzną i zewnętrzną. Przed przygotowaniem przewodów do podłączenia należy dobrać kable o wystarczającym przekroju żył.

Rodzaje przewodów

- **Wewnętrzny kabel zasilający** (jeśli dotyczy): H05VV-F lub H05V2V2-F
- **Zewnętrzne przewód zasilania:** H07RN-F lub H05RN-F
- **Kabel sygnałowy:** H07RN-F

UWAGA: W przypadku Ameryki Północnej należy wybrać typ kabla zgodny z lokalnymi kodeksami i przepisami elektrycznymi.

Minimalny przekrój poprzeczny kabli zasilających i sygnałowych (w celach informacyjnych) (nie dotyczy Ameryki Północnej)

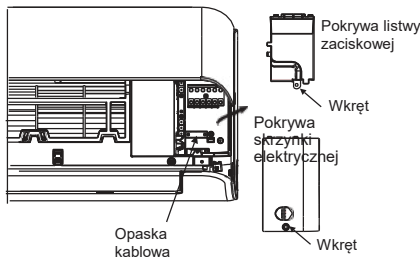
Prąd znamionowy urządzenia (A)	Nominalny przekrój poprzeczny (mm ²)
> 3 i ≤ 6	0,75
> 6 i ≤ 10	1
> 10 i ≤ 16	1,5
> 16 i ≤ 25	2,5
> 25 i ≤ 32	4
> 32 i ≤ 40	6

WYBÓR WŁAŚCIWEGO ROZMIARU KABLA

Rozmiar potrzebnego przewodu zasilającego, kabla sygnałowego, bezpiecznika i wyłącznika zależy od maksymalnego natężenia prądu urządzenia. Maksymalne natężenie prądu zostało podane na tabliczce znamionowej znajdującej się na bocznym panelu urządzenia. Odnieść się do tabliczki znamionowej, aby dobrać odpowiedni kabel, bezpiecznik lub przełącznik.

UWAGA: W przypadku Ameryki Północnej należy wybrać odpowiedni rozmiar kabla zgodnie z minimalną obciążalnością prądową obwodu podaną na tabliczce znamionowej urządzenia.

1. Otworzyć panel przedni jednostki wewnętrznej.
2. Należy otworzyć pokrywę skrzynki skrzynki elektrycznej po prawej stronie urządzenia za pomocą śrubokręta, a następnie otworzyć pokrywę bloku termicznego. Spowoduje to odsłonięcie listwy zaciskowej.



OSTRZEŻENIE

CAŁE OKABLOWANIE MUSI BYĆ WYKONANE ŚCIŚLE ZGODNIE ZE SCHEMATEM OKABLOWANIA ZNAJDUJĄCYM SIĘ Z TYŁU PANELU PRZEDNIOGO JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ.

3. Odkręć opaskę kablową pod listwą zaciskową i odłóż ją na bok.
4. Patrząc od tyłu urządzenia, zdejmij plastikowy panel znajdujący się na dole po lewej stronie.
5. Poprowadź przewód sterujący przez ten otwór, od tyłu do przodu urządzenia.
6. Patrząc od przodu urządzenia, podłącz przewód zgodnie ze schematem okablowania jednostki wewnętrznej, podłącz końcówkę widelkową i mocno przykręć każdy przewód do odpowiedniego zacisku.



PRZESTROGA

NIE MIESZAĆ PRZEWODÓW POD NAPIĘCIEM I NEUTRALNYCH

Jest to niebezpieczne i może spowodować awarię klimatyzatora.

7. Po upewnieniu się, że wszystkie połączenia są bezpieczne, użyj opaski kablowej, aby przymocować kabel sygnałowy do urządzenia. Przykręć mocno opaskę kablową.
8. Załóż pokrywę skrzynki elektrycznej z przodu urządzenia i plastikowy panel z tyłu.



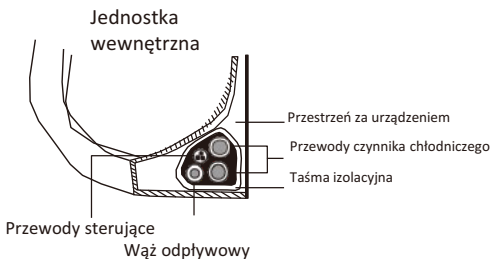
UWAGA DOTYCZĄCA OKABLOWANIA

PROCES PODŁĄCZANIA PRZEWODÓW MOŻE SIĘ NIEZNACZNIE RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD URZĄDZENIA I REGIONU.

Etap 7: Owijanie przewodów rurowych i kabli

Przed przeprowadzeniem przewodów rurowych, węża odpływowego i kabla sygnałowego przez otwór w ścianie należy połączyć je w wiązkę, aby zaoszczędzić miejsce, zabezpieczyć je i zaizolować (nie dotyczy Ameryki Północnej).

1. Połącz wąż odpływowy, przewody czynnika chłodniczego i kabel sygnałowy tak, jak pokazano poniżej:



WĄŻ ODPIYWOWY MUSI ZNAJDOWAĆ SIĘ NA DOLE

Upewnij się, że wąż odpływowy znajduje się na dole wiązki. Umieszczenie węża odpływowego w górnej części wiązki może spowodować przepełnienie tacy skroplin, co może doprowadzić do pożaru lub szkód spowodowanych przez wodę.

NIE WOLNO PRZEPLATAĆ KABLA SYGNAŁOWEGO Z INNYMI KABLAMI.

Podczas łączenia tych elementów nie wolno przeplatać ani krzyżować kabla sygnałowego z żadnym innym okablowaniem.

2. Za pomocą samoprzylepnej taśmy winylowej przymocuj wąż odpływowy do spodu przewodów czynnika chłodniczego.
3. Za pomocą taśmy izolacyjnej szczelnie owiń przewód sygnałowy, przewody czynnika chłodniczego i wąż odpływowy. Dokładnie sprawdź, czy wszystkie elementy są zwinięte w wiązkę.

NIE OWIJAĆ KOŃCÓW PRZEWODÓW RUROWYCH

Podczas owijania wiązki, końce przewodów rurowych powinny pozostać niezawinięte. Muszą pozostać dostępne w celu sprawdzenia szczelności pod koniec procesu instalacji (patrz sekcja **Kontrola elektryczne i kontrole szczelności** niniejszej instrukcji).

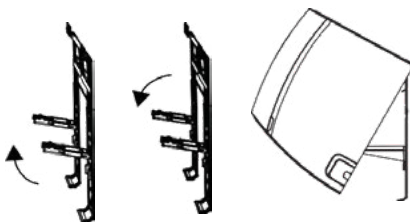
Etap 8: Montaż jednostki wewnętrznej

Jeśli zainstalowano nowe przewody rurowe łączące z jednostką zewnętrzną, należy wykonać następujące czynności:

1. Jeśli przewody czynnika chłodniczego przeszły już przez otwór w ścianie, przejdź do etapu 4.
2. W przeciwnym razie należy dwukrotnie sprawdzić, czy końce przewodów czynnika chłodniczego są uszczelnione, aby zapobiec przedostawaniu się do nich zanieczyszczeń lub ciał obcych.
3. Powoli przełóż owiniętą wiązkę przewodów czynnika chłodniczego, węża odpływowego i przewodu sterującego przez otwór w ścianie.
4. Zaczep górną część jednostki wewnętrznej na górnym zaczepie płyty montażowej.
5. Sprawdź, czy urządzenie jest dobrze zamocowane, wywierając lekki nacisk na lewą i prawą stronę urządzenia. Urządzenie nie powinno się trząść ani przesuwać.
6. Równomiernie naciskając, wciśnij dolną połowę urządzenia. Naciskaj, aż urządzenie zatrzaśnie się na zaczepach wzdłuż dolnej części płyty montażowej.
7. Ponownie sprawdź, czy urządzenie jest solidnie zamontowane, wywierając lekki nacisk na lewą i prawą stronę urządzenia.

Jeśli przewody czynnika chłodniczego są już osadzone w ścianie, należy wykonać następujące czynności:

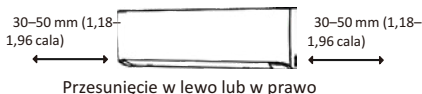
1. Zaczep górną część jednostki wewnętrznej na górnym zaczepie płyty montażowej.
2. Użyj uchwytu w płycie montażowej, aby podeprzeć urządzenie, zapewniając wystarczająco dużo miejsca na podłączenie przewodów czynnika chłodniczego, kabla sygnałowego i węża odpływowego.



3. Podłącz wąż odpływowy i przewody czynnika chłodniczego (patrz sekcja **Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego**).
4. Pozostawić odsłonięty punkt połączenia rurowego w celu przeprowadzenia testu szczelności (patrz sekcja **Kontrole elektryczne i kontrole szczelności** niniejszej instrukcji).
5. Po przeprowadzeniu testu szczelności należy owinać miejsce połączenia taśmą izolacyjną.
6. Usuń wspornik lub klin, który podpira urządzenie.
7. Równomiernie naciskając, wciśnij dolną połowę urządzenia. Naciskaj, aż urządzenie zatrzaśnie się na zaczepach wzdłuż dolnej części płyty montażowej.

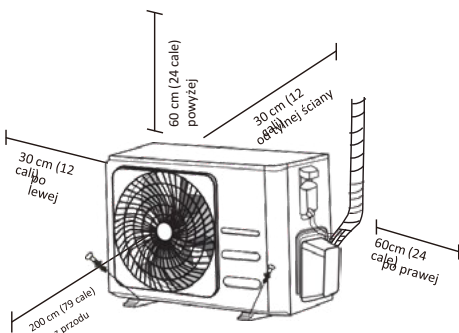
URZĄDZENIE MOŻNA REGULOWAĆ

Należy pamiętać, że zaczepy na płycie montażowej są mniejsze niż otwory z tyłu urządzenia. Jeśli okaże się, że nie ma wystarczająco dużo miejsca na podłączenie wbudowanych rur do jednostki wewnętrznej, jednostkę można przesunąć w lewo lub w prawo o około 30-50 mm (1,18–1,96 cala), w zależności od modelu.



Montaż jednostki zewnętrznej

Jednostkę należy zamontować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami; mogą one nieznacznie się różnić w zależności od regionu



Instrukcja montażu – jednostka zewnętrzna

Etap 1: Wybór miejsca montażu

Przed montażem jednostki wewnętrznej należy wybrać odpowiednie miejsce. Poniższe elementy określają standardy, dzięki którym będzie łatwiej wybrać odpowiednie miejsce montażu urządzenia.

Odpowiednie miejsce montażu powinno spełniać następujące standardy:

- ☒ Miejsce powinno spełniać wszystkie wymagania przestrzenne przedstawione w punkcie „Wymagania dotyczące miejsca montażu” powyżej.
- ☒ Dobry obieg powietrza i wentylacja
- ☒ Mocne i solidne podłoże – podłoże na miejscu może utrzymać urządzenie i nie będzie przenosiło wibracji
- ☒ Miejsce, w którym hałas dochodzący z urządzenia nie będzie przeszkadzał innym osobom
- ☒ Miejsce chronione przed długotrwałym bezpośrednim nasłonecznieniem lub deszczem
- ☒ Tam, gdzie spodziewane są opady śniegu, należy podnieść urządzenie powyżej podstawy, aby zapobiec gromadzeniu się lodu i uszkodzeniu wężownicy. Urządzenie należy zamontować na tyle wysoko, aby znajdowało się powyżej średniej sumy opadów śniegu na danym obszarze. Minimalna wysokość musi wynosić 18 cali

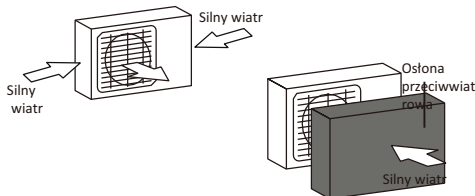
NIE WOLNO montować urządzenia w następujących miejscach:

- ☒ W pobliżu przeszkód, które mogą blokować wloty i wyloty powietrza
- ☒ W pobliżu ulic, zatłoczonych miejsc lub tam, gdzie hałas z jednostki będzie przeszkadzał innym
- ☒ W pobliżu miejsc występowania zwierząt lub roślin, które mogą doznać obrażeń
- ☒ spowodowanych gorącym powietrzem
- ☒ W pobliżu źródeł gazów palnych
- ☒ W miejscu narażonym na występowanie dużych ilości pyłu
- ☒ W miejscu narażonym na nadmierną ilość słonego powietrza

SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SKRAJNYCH WARUNKÓW POGODOWYCH

Jeśli urządzenie jest wystawione na działanie silnego wiatru:

Zamontować urządzenie w taki sposób, aby wentylator wylotu powietrza był ustawiony pod kątem 90° do kierunku wiatru. W razie potrzeby należy zapewnić barierę przed urządzeniem, aby chronić je przed wyjątkowo silnymi wiatrami. Patrz rysunki poniżej.



Jeśli urządzenie jest często narażone na działanie silnego deszczu lub śniegu:

Zbudować wiatę dla urządzenia, aby chronić je przed deszczem lub śniegiem. Należy uważać, aby nie blokować przepływu powietrza wokół urządzenia.

Jeśli urządzenie jest często narażone na działanie słonego powietrza (wybrzeże):

Użyć jednostki zewnętrznej, która jest w szczególny sposób chroniona przed korozją.

Etap 2: Zamontować złącze spustowe (tylko urządzenia z pompą ciepła)

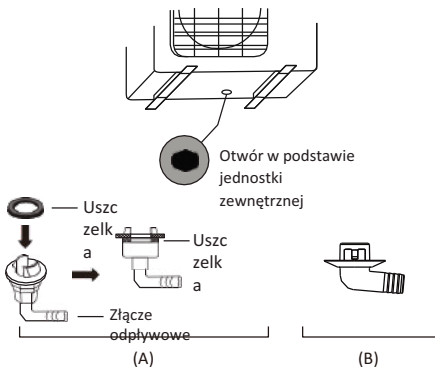
Przed przykręceniem jednostki zewnętrznej na miejscu należy zamocować złącze spustowe na spodzie urządzenia. Należy pamiętać, że w zależności od typu jednostki zewnętrznej istnieją dwa różne typy złączy spustowych.

W przypadku gdy złącze spustowe ma uszczelkę gumową (patrz Rys. A), należy wykonać następujące czynności:

1. Zamontuj gumową uszczelkę na końcu złącza spustowego, które zostanie podłączone do jednostki zewnętrznej.
2. Włóż złącze spustowe do otworu w podstawie jednostki.
3. Obróć złącze spustowe o 90°, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu patrząc od przodu urządzenia.
4. Podłączyć przedłużenie węża odpływowego (niezawarte w zestawie) do złącza spustowego, aby zmienić kierunek przepływu wody z urządzenia w trybie ogrzewania.

Jeśli złącze spustowe nie jest wyposażone w uszczelkę gumową (patrz Rys. B), należy wykonać następujące czynności:

1. Włóż złącze spustowe do otworu w podstawie jednostki. Złącze spustowe zatrzasnąć na miejscu.
2. Podłączyć przedłużenie węża odpływowego (brak w zestawie) do złącza spustowego, aby przekierować wodę z jednostki w trybie ogrzewania.



KLIMAT ZIMNY

W klimacie zimnym należy upewnić się, że wąż odpływowy jest ustawiony jak najbardziej pionowo, aby zapewnić szybki odpływ wody. Jeśli woda będzie spływać zbyt wolno, może zamrznąć w wężu i zalać urządzenie.

Etap 3: Kotwiczenie jednostki zewnętrznej

Jednostkę zewnętrzną można przymocować do podłoża lub do wspornika ściennego za pomocą śruby (M10). Przygotuj podstawę montażową urządzenia zgodnie z poniższymi wymiarami.

Jeśli urządzenie zostanie zainstalowane na ziemi lub na betonowej platformie montażowej należy wykonać następujące czynności:

1. Zaznacz pozycje dla czterech kołków rozporowych na podstawie tabeli wymiarów.
2. Wywierć otwory pod śruby rozporowe.
3. Umieść nakrętkę na końcu każdej śruby rozporowej.
4. Wbij kołki rozporowe w wywiercone otwory.
5. Odkręć nakrętki ze śrub rozporowych i umieść jednostkę zewnętrzną na śrubach.
6. Załóż podkładkę na każdą śrubę rozporową, a następnie załóż nakrętki.
7. Za pomocą klucza dokręć każdą nakrętkę do oporu.



OSTRZEŻENIE

PODCZAS WIERCENIA W BETONIE ZALECA SIĘ STOSOWANIE OCHRONY OCZU.

Jeśli urządzenie zostanie zainstalowane na wsporniku ściennym, wykonaj następujące czynności:



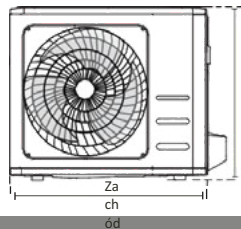
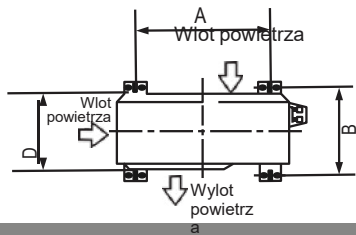
PRZESTROGA

Upewnij się, że ściana jest wykonana z solidnej cegły, betonu lub podobnie wytrzymałego materiału. **Ściana musi być w stanie utrzymać co najmniej czterokrotność wagi urządzenia.**

1. Zaznacz położenie otworów wspornika na podstawie tabeli wymiarów.
2. Wywierć otwory pod śruby rozporowe.
3. Umieść podkładkę i nakrętkę na końcu każdej śruby rozporowej.
4. Przełóż kołki rozporowe przez otwory we wspornikach montażowych, umieść wsporniki montażowe na miejscu i wbij kołki rozporowe w ścianę.
5. Sprawdź, czy wsporniki montażowe są wypoziomowane.
6. Ostrożnie podnieś urządzenie i umieść jego nóżki montażowe na wspornikach.
7. Mocno przykręć urządzenie do wsporników.
8. Jeśli jest to dozwolone, zainstaluj urządzenie z gumowymi uszczelkami, aby zmniejszyć wibracje i hałas.

WYMIARY MONTAŻOWE URZĄDZENIA

Poniżej znajduje się lista różnych rozmiarów jednostek zewnętrznych i odległości między ich nóżkami montażowymi. Przygotuj podstawę montażową urządzenia zgodnie z poniższymi wymiarami.



Wymiary jednostki zewnętrznej (mm) szer. x wys. x gł.	Wymiary montażowe	
	Odległość A (mm)	Odległość B (mm)
668x469x252 (26,3x18,5x9,9 cala)	430 (16,9 cala)	231 (9,1 cala)
680x542x248 (26,7x21,3x9,8 cala)	452 (17,8 cala)	230 (9,05 cala)
681x434x285 (26,8x17,1x11,2 cala)	460 (18,1 cala)	292 (11,5 cala)
700x550x270 (27,5x21,6x10,6 cala)	450 (17,7 cala)	260 (10,2 cala)
700x550x275 (27,5x21,6x10,8 cala)	450 (17,7 cala)	260 (10,2 cala)
720x495x270 (28,3x19,5x10,6 cala)	452 (17,8 cala)	255 (10,0 cala)
728x555x300 (28,7x21,8x11,8 cala)	452 (17,8 cala)	302 (11,9 cala)
765x555x303 (30,1x21,8x11,9 cala)	452 (17,8 cala)	286 (11,3 cala)
770x555x300 (30,3x21,8x11,8 cala)	487 (19,2 cala)	298 (11,7 cala)
805x554x330 (31,7x21,8x12,9 cala)	511 (20,1 cala)	317 (12,5 cala)
800x554x333 (31,5x21,8x13,1 cala)	514 (20,2 cala)	340 (13,4 cala)
845x702x363 (33,3x27,6x14,3 cala)	540 (21,3 cala)	350 (13,8 cala)
890x673x342 (35,0x26,5x13,5 cala)	663 (26,1 cala)	354 (13,9 cala)
946x810x420 (37,2x31,9x16,5 cala)	673 (26,5 cala)	403 (15,9 cala)
946x810x410 (37,2x31,9x16,1 cala)	673 (26,5 cala)	403 (15,9 cala)

Etap 4: Podłączenie kabli sygnałowych i zasilających

Listwa zaciskowa jednostki zewnętrznej jest chroniona osłoną przewodów elektrycznych z boku urządzenia. Wyczerpujący schemat okablowania jest wydrukowany na wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki elektrycznej.



OSTRZEŻENIE

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO WYKONYWANIA JAKICHKOLWIEK PRAC ELEKTRYCZNYCH LUB INSTALACJI OKABLOWANIA NALEŻY WYŁĄCZYĆ GŁÓWNE ZASILANIE SYSTEMU.

1. Przygotować kable do podłączenia:

UŻYJ ODPOWIEDNIEGO KABLA

Aby wybrać odpowiedni kabel, patrz „Rodzaje kabli” na str. 23.

WYBÓR WŁAŚCIWEGO ROZMIARU KABLA

Rozmiar potrzebnego przewodu zasilającego, kabla sygnałowego, bezpiecznika i wyłącznika zależy od maksymalnego natężenia prądu urządzenia. Maksymalne natężenie prądu zostało podane na tabliczce znamionowej znajdującej się na bocznym panelu urządzenia.

UWAGA: W przypadku Ameryki Północnej należy wybrać odpowiedni rozmiar kabla zgodnie z minimalną obciążalnością prądową obwodu podaną na tabliczce znamionowej urządzenia.

- a. Za pomocą szczypiec do ściągania izolacji zdjąć gumową powłokę na obu końcach kabla, aby odsłonić około 40 mm (1,57 cala) przewodów wewnątrz.
- b. Zdjąć izolację z końcówek przewodów.
- c. Za pomocą szczypiec do obciskania zacisnąć na końcach żył końcówki widelkowe.

ZWRÓĆ UWAGĘ NA PRZEWÓD POD NAPIĘCIEM

Podczas zaciskania przewodów upewnij się, że wyraźnie odróżniasz przewód pod napięciem („L”) od pozostałych przewodów.

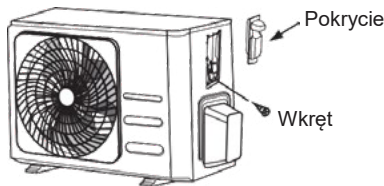
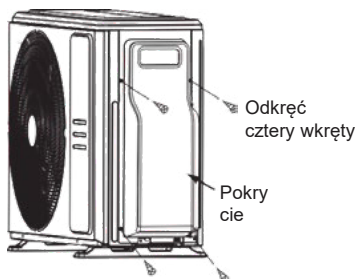


OSTRZEŻENIE

WSZYSTKIE PRACE ZWIĄZANE Z OKABLOWANIEM MUSZĄ BYĆ WYKONANE ŚCIŚLE WEDŁUG SCHEMATU POŁĄCZEŃ ZNAJDUJĄCEGO SIĘ NA WEWNĘTRZNEJ STRONIE POKRYWY SKRZYNIKI ELEKTRYCZNEJ JEDNOSTKI ZEWNĘTRZNEJ.

2. Odkręcić i zdjąć pokrywę skrzynki elektrycznej.
3. Odkręć opaskę kablową pod listwą zaciskową i odłóż ją na bok.
4. Podłączyć żyły zgodnie ze schematem połączeń i mocno przykręć końcówkę widelkową każdej żyły do odpowiedniego zacisku.
5. Po upewnieniu się, że każde połączenie jest bezpieczne, zapętl przewody, aby zapobiec przedostawaniu się wody deszczowej do terminala.
6. Za pomocą opaski kablowej przymocuj kabel do urządzenia. Przykręć mocno opaskę kablową.
7. Zaizolować nieużywane przewody taśmą izolacyjną z PCV. Ułóż je tak, aby nie dotykały żadnych części elektrycznych ani metalowych.
8. Załóż pokrywę skrzynki elektrycznej z boku urządzenia i przykręć ją.

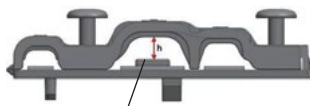
UWAGA: Zakupione urządzenie może się nieznacznie różnić. Poniższe ilustracje mają charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd urządzenia jest decydujący.



UWAGA: Jeśli opaska kablowa wygląda jak poniżej, należy wybrać odpowiedni otwór przelotowy w zależności od średnicy kabla.



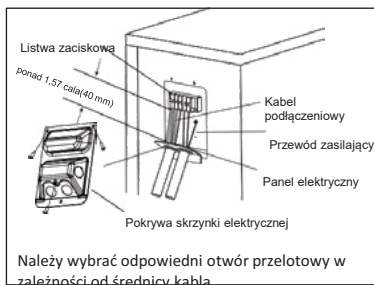
Trzy rozmiary otworów: mały, duży, średni



Jeśli kabel nie jest wystarczająco ściśnięty, użyj docisku, aby dopasować go do otworu.

Ameryka Północna

1. Zdejmij pokrywę skrzynki elektrycznej z urządzenia, odkręcając 3 wkręty.
2. Zdemontować zaślepki na panelu elektrycznym.
3. Zamontować rurki kablowe (niezawarte w zestawie) na panelu elektrycznym.
4. Prawidłowo podłączyć zasilanie i przewody niskiego napięcia do odpowiednich zacisków na listwie zaciskowej.
5. Uziemić urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami.
6. Należy pamiętać, aby wymiarować każdy kabel, zostawiając kilka cali więcej niż wymagana długość do okablowania.
7. Użyj nakrętek zabezpieczających, aby zabezpieczyć rurki kablowe.



Należy wybrać odpowiedni otwór przelotowy w zależności od średnicy kabla.

Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego

Podczas podłączania przewodów rurowych czynnika chłodniczego **nie wolno** dopuścić, aby do urządzenia dostały się substancje lub gazy inne niż określony czynnik chłodniczy. Obecność innych gazów lub substancji obniża wydajność urządzenia i może powodować skrajnie wysokie ciśnienie w obiegu chłodniczym. Może to prowadzić do powstania wybuchu i obrażeń.

Wskazówki dotyczące długości rur

Długość przewodów czynnika chłodniczego wpływa na wydajność i efektywność energetyczną urządzenia. Nominalna wydajność jest testowana na jednostkach o długości rury wynoszącej 5 metrów (16,5 stopy) (Na przykład, w Ameryce Północnej, standardowa długość rury wynosi 7,5 m (25 stóp)). W celu zminimalizowania wibracji i nadmiernego hałasu należy zastosować rurę o długości minimum 3 metrów. W przypadku obszarów tropikalnych i modeli z czynnikiem chłodniczym R290, nie można dodawać czynnika chłodniczego, a maksymalna długość rury czynnika chłodniczego nie powinna przekraczać 10 metrów (32,8 stopy).

Poniższa tabela zawiera specyfikacje dotyczące maksymalnej długości i wysokości spadku przewodów rurowych.

Maksymalna długość i wysokość spadku przewodów czynnika chłodniczego na model urządzenia

Model	Wydajność (BTU/h)	Maks. Długość (m)	Maks. Wysokość spadku (m)
R410A, R32 Inwerterowy klimatyzator typu split	<15 000	25 (82 stopy)	10 (33 stopy)
	≥ 15 000 i < 24 000	30 (98,5 stopy)	20 (66 stóp)
	≥ 24 000 i < 36 000	50 (164 stopy)	25 (82 stopy)
	≥ 36 000 i < 60 000	65 (213 stopy)	30 (98,5 stopy)

Instrukcje dotyczące podłączenia – przewody czynnika chłodniczego

Etap 1: Cięcie przewodów rurowych

Podczas przygotowywania przewodów czynnika chłodniczego należy zwrócić szczególną uwagę na ich prawidłowe obcięcie i kielichowanie. Poprawne wykonanie zapewni prawidłową pracę klimatyzacji i ograniczy do minimum nakłady na przyszłą konserwację.

1. Zmier odległość pomiędzy klimatyzatorem i jego agregatem zewnętrznym.
2. Używając obcinaka do rur, przyciąć rurę na długość nieco większą niż zmierzona odległość.
3. Upewnić się, że rura jest obcięta idealnie pod kątem 90°.



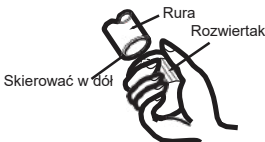
NIE WOLNO dopuścić do odkształcenia się obcinanych rur.

Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić, nie wgnieść ani nie zdeformować rury podczas cięcia. Takie wady w drastyczny sposób zmniejszają sprawność grzewczą urządzenia.

Etap 2: Usuwanie zadziorów

Zadziory mogą utrudnić wykonanie całkowicie gazoszczelnych połączeń przewodów czynnika chłodniczego. Należy je całkowicie usunąć.

1. Trzymać rurę pod kątem do dołu, aby zapobiec wpadaniu zadziorów do jej wnętrza.
2. Za pomocą gradownika lub narzędzia do usuwania zadziorów usunąć wszystkie zadziory z końcówki odcinka rury.



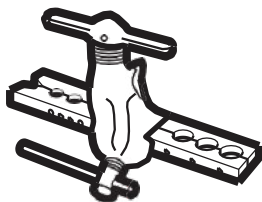
Etap 3: Kielichowanie rur

Prawidłowe kielichowanie rury jest konieczne dla gazoszczelności połączenia.

1. Po usunięciu zadziorów z obciętych rur, należy zaślepić końce rur taśmą PVC, aby nic nie dostało się do ich wnętrza.
2. Osłonić rurę materiałem izolacyjnym.
3. Założyć nakrętki kielichowe na oba końce rury. Upewnij się, że są zwrócone we właściwym kierunku, ponieważ nie będzie można ich założyć ani odwrócić na rurze po kielichowaniu.

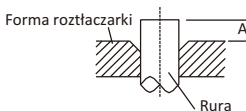


4. Usunąć taśmę PVC z końców rur dopiero tuż przed przystąpieniem do kielichowania.
5. Nałożyć formę kielicharki na koniec rury. Koniec rury musi wystawać poza krawędź kielicha zgodnie z wymiarami podanymi w poniższej tabeli.



DŁUGOŚĆ RURY WYSTAJĄCEJ Z FORMY KIELICHARKI

Średnica zewnętrzna rury (mm)	A (mm)	
	Min.	Maks.
Ø 6,35 (Ø 0,25 cala)	0,7 (0,0275 cala)	1,3 (0,05 cala)
Ø 9,52 (Ø 0,375 cala)	1,0 (0,04 cala)	1,6 (0,063 cala)
Ø 12,7 (Ø 0,5 cala)	1,0 (0,04 cala)	1,8 (0,07 cala)
Ø 16 (Ø 0,63 cala)	2,0 (0,078 cala)	2,2 (0,086 cala)
Ø 19 (Ø 0,75 cala)	2,0 (0,078 cala)	2,4 (0,094 cala)



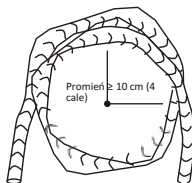
6. Założyć głowicę roztlaczarki na formę.
7. Obracać głowicą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż rura zostanie całkowicie obrobiona.
8. Zdejmij wszystkie elementy kielicharki, a następnie sprawdź koniec rury pod kątem pęknięć i równego wykonania kielicha.

Etap 4: Łączenie przewodów rurowych

Podczas podłączania przewodów czynnika chłodniczego należy uważać, aby nie użyć nadmiernego momentu obrotowego ani w żaden sposób nie zdeformować przewodów. Najpierw podłącz rurę obiegu niskiego ciśnienia, a następnie rurę obiegu wysokiego ciśnienia.

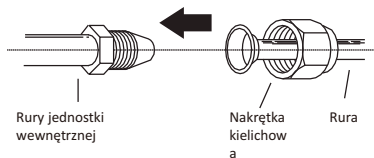
MINIMALNY PROMIENIĘ GIĘCIA

Podczas gięcia przewodów czynnika chłodniczego minimalny promień gięcia wynosi 10 cm.

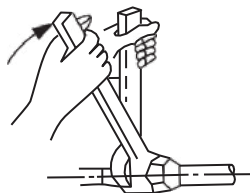


Instrukcje podłączania przewodów rurowych do jednostki wewnętrznej

1. Ustaw łączone przewody rurowe równo w osi.



2. Dokręć nakrętkę kielichową palcami do maksymalnego oporu.
 3. Za pomocą klucza nastawnego chwycić nakrętkę na rurze urządzenia.
 4. Mocno chwytając nakrętkę na rurze urządzenia, użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić nakrętkę kielichową zgodnie z wartościami momentu obrotowego podanymi w tabeli
- Wymagania dotyczące momentu obrotowego w poniżej. Lekko poluzuj nakrętkę, a następnie dokręć ją ponownie.**



Średnica zewnętrzna rury (mm)	Moment dokręcenia (N•m)	Wymiar kielicha (B) (mm)	Kształt kielicha
Ø 6,35 (Ø 0,25 cala)	18~20(180~200kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34 cala)	
Ø 9,52 (Ø 0,375 cala)	32~39(320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53 cala)	
Ø 12,7 (Ø 0,5 cala)	49~59(490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65 cala)	
Ø 16 (Ø 0,63 cala)	57~71(570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78 cala)	
Ø 19 (Ø 0,75 cala)	67~101(670~1010kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93 cala)	

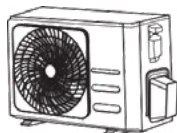


NIE STOSOWAĆ NADMIERNEGO MOMENTU DOKRĘCANIA

Nadmierna siła może spowodować zerwanie nakrętki lub uszkodzenie przewodów czynnika chłodniczego. Nie wolno przekraczać momentu obrotowego podanego w powyższej tabeli.

Instrukcje podłączania przewodów rurowych do jednostki zewnętrznej

1. Odkręć osłonę zaworu z boku jednostki zewnętrznej.
2. Zdejmij zaślepki ochronne z końców zaworów.
3. Dopasuj koniec rury z nakrętką kielichową do każdego zaworu i dokręć ręcznie nakrętkę kielichową tak mocno, jak to możliwe.
4. Za pomocą klucza płaskiego chwyć korpus zaworu. Nie chwytaj nakrętki uszczelniającej zawór serwisowy.
5. Kontrując starannie korpus zaworu jednym kluczem, użyj klucza dynamometrycznego, aby przykręcić nakrętkę kielichową zgodnie z podanym momentem siły.
6. Lekko poluzuj nakrętkę, a następnie dokręć ją ponownie.
7. Powtórz kroki od 3 do 6 dla pozostałego orurowania.

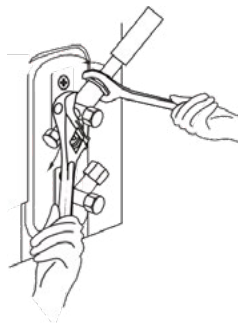


Pokrywa zaworów



UŻYJ KLUCZA DO UCHWYCENIA GŁÓWNEGO KORPUSU ZAWORU

Moment dokręcania nakrętki kielichowej może spowodować odłamanie innych części zaworu.



Odpowietrzanie

Przygotowanie i środki ostrożności

Powietrze i ciała obce w obiegu czynnika chłodniczego mogą powodować anormalny wzrost ciśnienia, co może doprowadzić do uszkodzenia klimatyzatora, zmniejszenia jego wydajności i obrażeń ciała. Za pomocą pompy próżniowej i zestawu manometrów należy opróżnić obieg czynnika chłodniczego, usuwając z układu wszelkie niesprężone gazy i wilgoć.

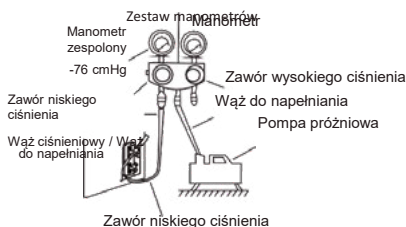
Operacja usuwania powietrza powinna być przeprowadzona przy pierwszej instalacji oraz w przypadku zmiany lokalizacji urządzenia.

PRZED OPRÓŻNIENIEM

- ☒ Sprawdź, czy przewody rurowe łączące jednostki wewnętrzną i zewnętrzną są prawidłowo podłączone.
- ☒ Sprawdź, czy wszystkie przewody są prawidłowo podłączone.

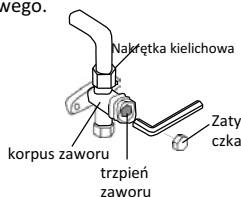
Instrukcja opróżniania układu

1. Podłączyć wąż do napełniania z zestawu manometrów do króćca serwisowego na zaworze niskociśnieniowym jednostki zewnętrznej.
2. Podłączyć drugi wąż do napełniania do pompy próżniowej.
3. Otworzyć stronę niskociśnieniową zestawu manometrów. Pozostawić stronę wysokociśnieniową zamkniętą.
4. Włączyć pompę próżniową, aby opróżnić układ.
5. Pozostawić pompę próżniową uruchomioną przez co najmniej 15 minut lub do momentu, gdy wskazanie na manometrze zespolonym będzie wynosiło -76cmHG (-10⁵Pa).



6. Zamknąć stronę niskociśnieniową zestawu manometrów i wyłączyć pompę próżniową.
7. Odczekać 5 minut, a następnie sprawdzić, czy nie nastąpiła zmiana ciśnienia w układzie.

8. Jeśli wystąpi zmiana ciśnienia w układzie, należy zapoznać się z rozdziałem „Kontrola szczelności układu gazowego”, aby uzyskać informacje na temat sposobu sprawdzania układu pod kątem szczelności. W przypadku braku zmiany ciśnienia w układzie, odkręcić korek zaworu odcinającego (zaworu wysokiego ciśnienia).
9. Włożyć klucz sześciokątny do gniazda zaworu wysokiego ciśnienia i otworzyć zawór, obracając klucz o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Posłuchać, czy z układu wydostaje się gaz, a następnie po 5 sekundach zamknąć zawór.
10. Obserwować manometr przez jedną minutę, aby upewnić się, że ciśnienie nie zmienia się. Manometr powinien wskazywać ciśnienie nieco wyższe niż ciśnienie atmosferyczne.
11. Odłączyć wąż do napełniania od króćca serwisowego.



12. Za pomocą klucza sześciokątnego całkowicie otworzyć zarówno zawór wysokiego ciśnienia i zawór niskiego ciśnienia.
13. Ręcznie dokręcić zaślepki zaworów na wszystkich trzech zaworach (przyłącze serwisowe, zawór wysokiego ciśnienia, zawór niskiego ciśnienia). W razie potrzeby można go jeszcze bardziej dokręcić za pomocą klucza dynamometrycznego.

! OSTROŻNIE OTWIERAĆ TRZPIEŃ ZAWORU

Podczas otwierania trzpieni zaworu należy przekręcać klucz sześciokątny do momentu zetknięcia z ogranicznikiem. Nie wolno próbować otwierać zaworu dalej na siłę.

Uwaga dotycząca dodawania czynnika chłodniczego

Niektóre układy wymagają dodatkowego napełniania w zależności od długości rur. Standardowa długość rur różni się w zależności od lokalnych przepisów. Na przykład, w Ameryce Północnej, standardowa długość rury wynosi 7,5 m (25 stóp). Na innych obszarach standardowa długość rury wynosi 5 m (16"). Czynniki chłodnicze należy napełnić, używając przyłącza serwisowego zaworu niskiego ciśnienia jednostki zewnętrznej. Dodatkową ilość czynnika chłodniczego można obliczyć według następującego wzoru:

DODATKOWY CZYNNIK CHŁODNICZY NA DŁUGOŚĆ RURY

Długość rury łączącej (m)	Metoda przedmuchu	Dodatkowy czynnik chłodniczy	
≤ Standardowa długość rury	Pompa próżniowa	ND	
> Standardowa długość rury	Pompa próżniowa	Obieg czynnika ciekłego: Ø 6,35 (ø 0,25 cala) R32: (Długość rury – długość standardowa) x 12g/m (Długość rury – długość standardowa) x 0,13oz/stopę	Obieg czynnika ciekłego: Ø 9,52 (ø 0,375 cala) R32: (Długość rury – długość standardowa) x 24g/m (Długość rury – długość standardowa) x 0,26oz/stopę
		R290: (Długość rury – długość standardowa) x 10g/m (Długość rury – długość standardowa) x 0,10oz/stopę	R290: (Długość rury – długość standardowa) x 18g/m (Długość rury – długość standardowa) x 0,19oz/stopę
		R410A: (Długość rury – długość standardowa) x 15g/m (Długość rury – długość standardowa) x 0,16oz/stopę	R410A: (Długość rury – długość standardowa) x 30g/m (Długość rury – długość standardowa) x 0,32oz/stopę
		R22: (Długość rury – długość standardowa) x 20g/m (Długość rury – długość standardowa) x 0,21oz/stopę	R22: (Długość rury – długość standardowa) x 40g/m (Długość rury – długość standardowa) x 0,42oz/stopę

W przypadku urządzenia z czynnikiem chłodniczym R290 całkowita ilość czynnika chłodniczego do napełnienia wynosi nie więcej niż: 387g(<=9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h i <=12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h i <=18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h i <=24000Btu/h).



PRZESTROGA **NIE WOLNO** mieszać różnego rodzaju czynników chłodniczych.

Kontrole szczelności instalacji elektrycznej i gazowej

Przed przeprowadzeniem rozruchu próbnego

Przeprowadzenie rozruchu próbnego należy wykonać dopiero po wykonaniu poniższych kroków:

- **Kontrola bezpieczeństwa elektrycznego** – Upewnij się, że instalacja elektryczna urządzenia jest bezpieczna i działa prawidłowo
- **Kontrola szczelności instalacji gazowej** – Sprawdź wszystkie połączenia nakrętek kielichowych i upewnij się, że system nie przecieka
- Upewnij się, że zawory gazu i cieczy (wysokiego i niskiego ciśnienia) są całkowicie otwarte

Kontrola bezpieczeństwa elektrycznego

Po zakończeniu instalacji należy upewnić się, że wszystkie przewody elektryczne zostały zainstalowane zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami oraz zgodnie z instrukcją instalacji.

PRZED PRZEPROWADZENIEM ROZRUCHU PRÓBNEGO

Sprawdzenie uziemienia

Zmierzyć rezystancję uziemienia wzrokowo i za pomocą testera rezystancji uziemienia. Rezystancja uziemienia musi być mniejsza niż 0,1Ω.

Uwaga! Może to nie być wymagane w niektórych lokalizacjach w USA.

PODZAS ROZRUCHU PRÓBNEGO

Sprawdzenie szczelności elektrycznej

Podczas **Rozruchu próbnego**, użyj elektrosondy i multimetru, aby wykonać kompleksowy test upływu prądu.

W przypadku wykrycia upływu prądu należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wezwać licencjonowanego elektryka w celu znalezienia i usunięcia przyczyny wycieku.

Uwaga! Może to nie być wymagane w niektórych lokalizacjach w USA.



OSTRZEŻENIE – RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

WSZYSTKIE KABLE MUSZĄ BYĆ ZGODNE Z LOKALNYMI I KRAJOWYMI KODEKSAMI I PRZEPISAMI ZWIĄZANYMI Z ELEKTRYKĄ I MUSZĄ BYĆ ZAINSTALOWANE PRZEZ LICENCJONOWANEGO ELEKTRYKA.

Kontrola szczelności instalacji gazowej

Istnieją dwie różne metody sprawdzania wycieków gazu.

Metoda mydła i wody

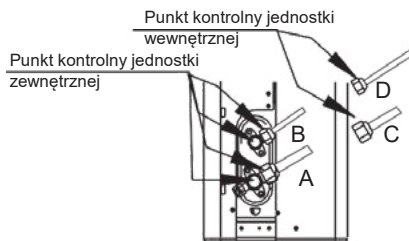
Za pomocą miękkiej szczotki nanieść wodę z mydłem lub detergentem w płynie na wszystkie punkty połączeń rurowych jednostki wewnętrznej i zewnętrznej. Obecność pęcherzyków wskazuje na nieszczelność.

Metoda z użyciem wykrywacza nieszczelności

W przypadku korzystania z wykrywacza nieszczelności należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia w celu uzyskania prawidłowych instrukcji użytkowania.

PO PRZEPROWADZENIU KONTROLI SZCZELNOŚCI

Po upewnieniu się, że wszystkie punkty połączeń rur **NIE** przeciekają, należy założyć pokrywę zaworu na jednostce zewnętrznej.



- A: Zawór odcinający strony niskiego ciśnienia
B: Zawór odcinający strony wysokiego ciśnienia
C i D: Nakrętki kołnierzowe jednostki wewnętrznej

Rozruch próbny

Instrukcja rozruchu próbnego

Rozruch próbny powinien być wykonywany przez co najmniej 30 minut.

1. Podłącz zasilanie do urządzenia.
2. Naciśnij przycisk **ON/OFF** na pilocie zdalnego sterowania, aby je włączyć.
3. Naciśnij przycisk **MODE** aby przewijać kolejno następujące funkcje:
 - COOL – wybierz najniższą możliwą temperaturę
 - HEAT – wybierz najwyższą możliwą temperaturę
4. Pozostaw każdą funkcję uruchomioną przez 5 minut i przeprowadź następujące kontrole:

Lista kontroli do wykonania POZYTYWNY/WYNIK NEGATYWNY	WYNIK	
Brak upływu elektrycznego		
Urządzenie jest prawidłowo uziemione		
Wszystkie zaciski elektryczne odpowiednio zakryte		
Jednostka wewnętrzna i jednostka zewnętrzna są stabilnie zainstalowane		
Wszystkie punkty połączeń rur nie przeciekają	Na zewnątrz (2):	Wewnątrz (2):
Woda jest prawidłowo odprowadzana z węża odpływowego		
Wszystkie przewody rurowe są odpowiednio izolowane		
Urządzenie prawidłowo wykonuje funkcję CHŁODZENIA		
Urządzenie prawidłowo wykonuje funkcję OGRZEWANIA		
Żaluzje jednostki wewnętrznej obracają się prawidłowo		
Jednostka wewnętrzna odpowiada na pilota zdalnego sterowania		

PODWÓJNE SPRAWDZENIE POŁĄCZEŃ

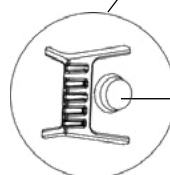
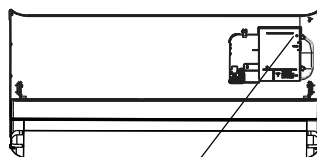
Podczas pracy wzrasta ciśnienie w obiegu czynnika chłodniczego. Może to ujawnić wycieki, które nie były obecne podczas wstępnej kontroli szczelności. Podczas rozruchu próbnego należy poświęcić trochę czasu na dokładne sprawdzenie, czy we wszystkich punktach podłączenia przewodów czynnika chłodniczego nie ma wycieków. Patrz **Kontrola szczelności instalacji gazowej** w celu uzyskania instrukcji.

5. Po pomyślnym zakończeniu rozruchu próbnego i potwierdzeniu, że wszystkie punkty kontrolne na Liście kontroli do wykonania przeszły pomyślnie, wykonaj następujące czynności:
 - a. Za pomocą pilota zdalnego sterowania przywróć normalną temperaturę pracy urządzenia.
 - b. Za pomocą taśmy izolacyjnej owinąć połączenia przewodów czynnika chłodniczego wewnątrz pomieszczenia, które pozostały niezakryte podczas montażu jednostki wewnętrznej.

JĘŚLI TEMPERATURA OTOCZENIA JEST NIŻSZA NIŻ 16°C (60°F)

Nie można używać pilota zdalnego sterowania do włączania funkcji CHŁODZENIA, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 16°C. W tym przypadku można użyć **STEROWANIA RĘCZNEGO** aby przetestować funkcję CHŁODZENIA.

1. Należy podnieść panel przedni jednostki wewnętrznej aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
2. Przycisk **STEROWANIA RĘCZNEGO** znajduje się po prawej stronie wyświetlacza. Naciśnij go 2 razy, aby wybrać funkcję CHŁODZENIA.
3. Wykonaj rozruch próbny w normalny sposób.



Przycisk sterowania ręcznego

Pakowanie i rozpakowywanie urządzenia

Instrukcje dotyczące pakowania i rozpakowywania urządzenia:

Rozpakowywanie:

Jednostka wewnętrzna:

1. Rozetnij taśmę na kartonie za pomocą noża, jedno cięcie po lewej stronie, jedno cięcie pośrodku i jedno cięcie po prawej stronie.
2. Użyj rozszywacza, aby wyjąć zszywki z górnej części kartonu.
3. Otwórz karton.
4. Wyjmij środkową płytę nośną, jeśli jest dołączona.
5. Wyjmij pakiet akcesoriów i przewód połączeniowy, jeśli jest dołączony.
6. Wyjmij urządzenie z kartonu i połóż je płasko.
7. Usuń styropian zabezpieczający z lewej i prawej strony lub z góry i z dołu urządzenia. Rozwiąż worek opakowaniowy.

Jednostka zewnętrzna

1. Przetnij pasek zabezpieczający karton.
2. Wyjmij urządzenie z kartonu.
3. Usuń styropian z urządzenia.
4. Wyjmij urządzenie z torby foliowej.

Opakowanie:

Jednostka wewnętrzna:

1. Nałóż torbę foliową na jednostkę wewnętrzną.
2. Przymocuj styropian zabezpieczający do lewej i prawej strony lub na górę i dół urządzenia.
3. Włóż urządzenie do kartonu, a następnie umieść w nim pakiet akcesoriów.
4. Zamknij karton i zaklej go taśmą.
5. W razie potrzeby użyj paska zabezpieczającego.

Jednostka zewnętrzna:

1. Nałóż torbę foliową na jednostkę zewnętrzną.
2. Włóż dolny styropian zabezpieczający do pudełka.
3. Włóż urządzenie do kartonu, a następnie nałóż górny styropian zabezpieczający na urządzenie.
4. Zamknij karton i zaklej go taśmą.
5. W razie potrzeby użyj paska zabezpieczającego.

UWAGA: Należy zachować wszystkie elementy opakowaniowe, które mogą być potrzebne w przyszłości.



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu.

Dla zapewnienia prawidłowej obsługi, zapoznaj się z instrukcją i przechowuj ją do wykorzystania w przyszłości.

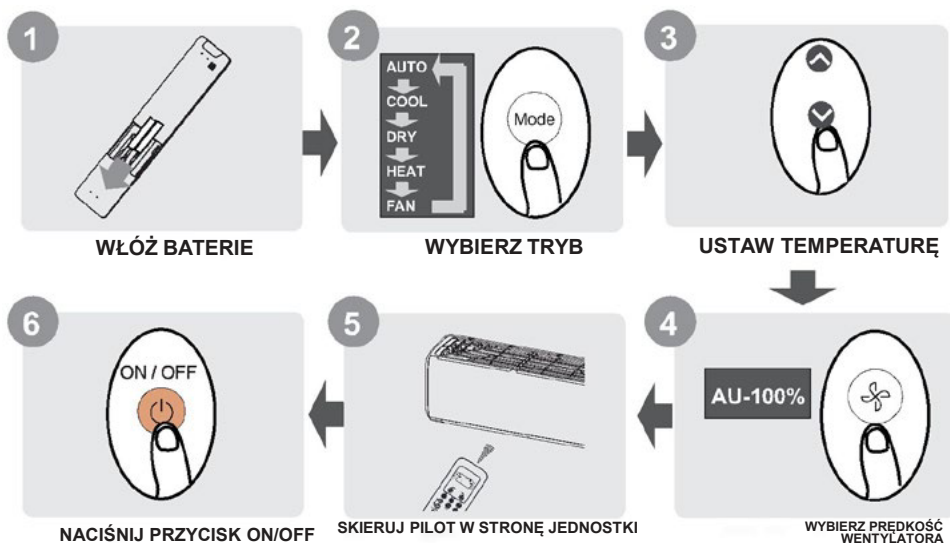
Spis treści

Dane techniczne pilota zdalnego sterowania	45
Obsługa pilota zdalnego sterowania	46
Przyciski i funkcje	47
Wskaźniki na wyświetlaczu pilota	50
Sposób korzystania z funkcji podstawowych	52
Sposób korzystania z funkcji zaawansowanych	54

Dane techniczne pilota zdalnego sterowania

Model	RG10R(D2S)/BGEF, RG10L5(G2HS)/BGEF, RG10L5(F2HS)/BGEF, RG10L5(H2HS)/BGEF, RG10P2(G2HS)/BGEF, RG10P2(F2HS)/BGEF, RG10P2(H2HS)/BGEF
Napięcie znamionowe	3,0 V (suche baterie R03/LR03×2)
Zakres odbierania sygnału	8m
Temperatura otoczenia	-5°C~60°C (23°F~140°F)

Instrukcja szybkiego uruchomienia



NIE MASZ PEWNOŚCI, DO CZEGO SŁUŻY DANA FUNKCJA?

Szczegółowy opis sposobu użytkowania klimatyzatora znajduje się w rozdziałach niniejszej instrukcji zatytułowanych **Sposób korzystania z funkcji podstawowych** i **Sposób korzystania z funkcji zaawansowanych**.

UWAGA DODATKOWA

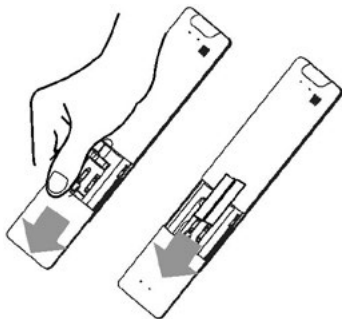
- Przyciski na urządzeniu mogą się nieznacznie różnić od przedstawionych na ilustracji.
- Jeśli jednostka wewnętrzna nie ma danej funkcji, naciśnięcie powiązanego przycisku funkcji na pilocie zdalnego sterowania nie przyniesie żadnego efektu.
- W przypadku pojawienia się dużych różnic pomiędzy opisem funkcji w „Instrukcji obsługi pilota zdalnego sterowania” i „INSTRUKCJI OBSŁUGI” zastosowanie ma opis podany w „INSTRUKCJI OBSŁUGI”.

Obsługa pilota zdalnego sterowania

Wkładanie i wymiana baterii

Klimatyzator może być dostarczony w zestawie z dwoma bateriami (niektóre jednostki). Przed użyciem należy włożyć baterie do pilota zdalnego sterowania.

1. Wysunąć pokrywę na pilocie zdalnego sterowania w dół, aby odsłonić komorę baterii.
2. Włożyć baterie, zwracając uwagę na dopasowanie biegunów (+) i (-) baterii do symboli znajdujących się wewnątrz komory baterii.
3. Nasunąć pokrywkę pojemnika baterii z powrotem na miejsce.



Zdalne sterowanie

- Bezpośrednie światło słoneczne może zakłócać działanie odbiornika sygnału podczerwieni.
- Pomiędzy pilotem a urządzeniem nie powinny znajdować się żadne przeszkody.
- Jeśli sygnały z pilota zdalnego sterowania sterują innym urządzeniem, należy przenieść urządzenie w inne miejsce lub skontaktować się z działem obsługi klienta.

! Utylizacja baterii

- Nie wolno wyrzucać baterii wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi prawidłowej utylizacji baterii.
- Baterie mogą mieć symbol chemiczny na dole ikony utylizacji. Ten symbol chemiczny oznacza, że bateria zawiera metal ciężki, którego stężenie przekracza określoną wartość. Przykładem jest Pb: Ołów (>0,004%).
- Urządzenia i zużyte baterie muszą być utylizowane w wyspecjalizowanym zakładzie w celu ponownego użycia, recyklingu i odzysku. Zapewnienie prawidłowej utylizacji pomoże uniknąć ewentualnych negatywnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia ludzkiego.



Wydajność baterii

Dla optymalnej wydajności produktu:

- Nie mieszać starych i nowych baterii lub baterii różnych marek.
- Nie zostawiać baterii w pilocie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez okres dłuższy niż 2 miesiące.

Informacje dotyczące korzystania z pilota zdalnego sterowania

Urządzenie musi spełniać wymagania lokalnych przepisów krajowych.

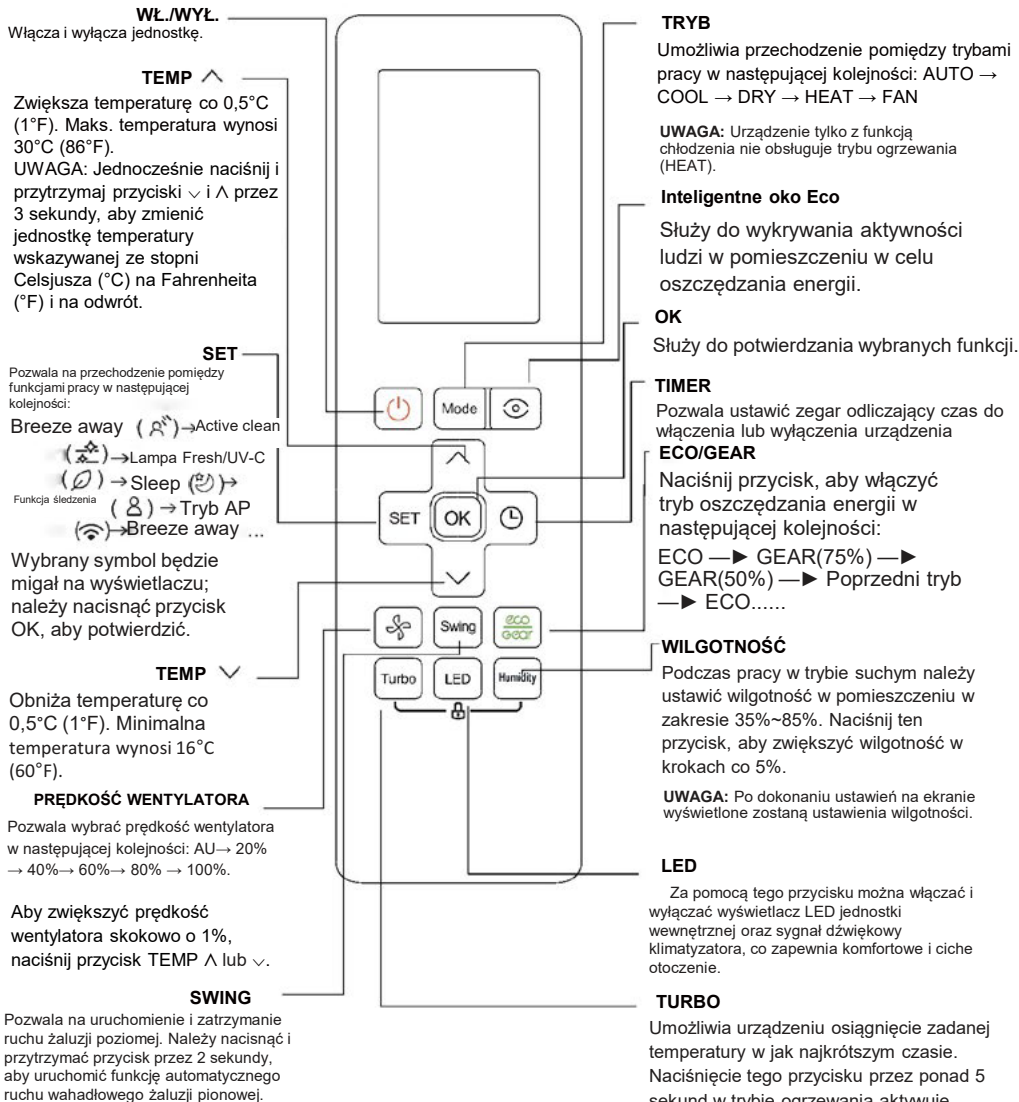
- W Kanadzie musi spełniać wymagania CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- W USA musi spełniać wymagania części 15 zasad Federalnej Komisji Łączności (FCC). W czasie pracy urządzenie musi spełniać następujące dwa warunki:
 - (1) Urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz
 - (2) urządzenie to musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niepożądane działanie.

W wyniku testowania tego urządzenia stwierdzono, że zgodnie z częścią 15 przepisów FCC spełnia ono warunki ustalone dla urządzeń cyfrowych klasy B. Celem takich ograniczeń jest stosowna ochrona przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje lub może emitować energię w paśmie częstotliwości radiowych, a jeżeli nie zostanie zainstalowane i nie będzie użytkowane zgodnie z niniejszą instrukcją, może wywoływać szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Nie można także zagwarantować, że w danej instalacji nie powstaną żadne zakłócenia. Jeżeli urządzenie rzeczywiście powoduje szkodliwe zakłócenia pracy odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można stwierdzić, wyłączając i ponownie włączając dane urządzenie. Zaleca się, aby użytkownik spróbował ograniczyć zakłócenia, stosując jedną lub kilka z poniższych metod:

- Zmieniając kierunek lub umiejscowienie anteny odbiorczej.
- Zwiększając odległość między urządzeniem i odbiornikiem.
- Podłączając urządzenie do gniazdka zasilanego z innego obwodu niż obwód zasilający odbiornik.
- Zasięgnięcie porady u sprzedawcy lub doświadczonego technika urządzeń radiowo-telewizyjnych.
- Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

Przyciski i funkcje

Należy bezwzględnie zapoznać się z działaniem pilota zdalnego sterowania przed rozpoczęciem korzystania z nowego klimatyzatora. Poniżej znajduje się krótkie wprowadzenie do obsługi pilota zdalnego sterowania. Instrukcje obsługi klimatyzatora znajdują się w rozdziale pt. „Sposób korzystania z funkcji podstawowych” niniejszej instrukcji obsługi.



Model: RG10L5(G2HS)/BGEF
RG10L5(F2HS)/BGEF
RG10L5(H2HS)/BGEF

WL./WYL.
Włącza i wyłącza jednostkę.

TEMP ^
Zwiększa temperaturę co 0,5°C (1°F).
Maks. temperatura wynosi 30°C (86°F).
UWAGA: Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski v i ^ przez 3 sekundy, aby zmienić jednostkę temperatury wskazywanej ze stopni Celsjusza (°C) na Fahrenheita (°F) i na odwrót.

SET
Pozwala na przechodzenie pomiędzy funkcjami pracy w następującej kolejności:

Self clean (☼) → Lampa Fresh/UV-C
(☼) → Sleep (☺) → Funkcja śledzenia
(☼) → Tryb AP
(☼) → Self clean ...

Wybrany symbol będzie migał na wyświetlaczu; należy nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

TEMP v
Obniża temperaturę co 0,5°C (1°F). Minimalna temperatura wynosi 16°C (60°F).

PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA
Pozwala wybrać prędkość wentylatora w następującej kolejności: AU → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.

Aby zwiększyć prędkość wentylatora skokowo o 1%, naciśnij przycisk TEMP ^ lub v.

SWING
Pozwala na uruchomienie i zatrzymanie ruchu żaluzji poziomej. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekundy, aby uruchomić funkcję automatycznego ruchu wahadłowego żaluzji pionowej.

TRYB

Umożliwia przechodzenie pomiędzy trybami pracy w następującej kolejności: **AUTO** → **COOL** → **DRY** → **HEAT** → **FAN**
UWAGA: Urządzenie tylko z funkcją chłodzenia nie obsługuje trybu ogrzewania (HEAT).

Funkcja inteligentnego oka

Pozwala na inteligentne ustawienie nawiewu wentylatora w kierunku ludzi lub z dala od ludzi.

OK

Służy do potwierdzania wybranych funkcji.

TIMER

Pozwala ustawić zegar odliczający czas do włączenia lub wyłączenia urządzenia

ECO/GEAR

Naciśnij przycisk, aby włączyć tryb oszczędzania energii w następującej kolejności:

ECO → GEAR(75%) →
GEAR(50%) → Poprzedni tryb →
ECO.....

WILGOTNOŚĆ

Podczas pracy w trybie suchym należy ustawić wilgotność w pomieszczeniu w zakresie 35%~85%. Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć wilgotność w krokach co 5%.

UWAGA: Po dokonaniu ustawień na ekranie wyświetlone zostaną ustawienia wilgotności.

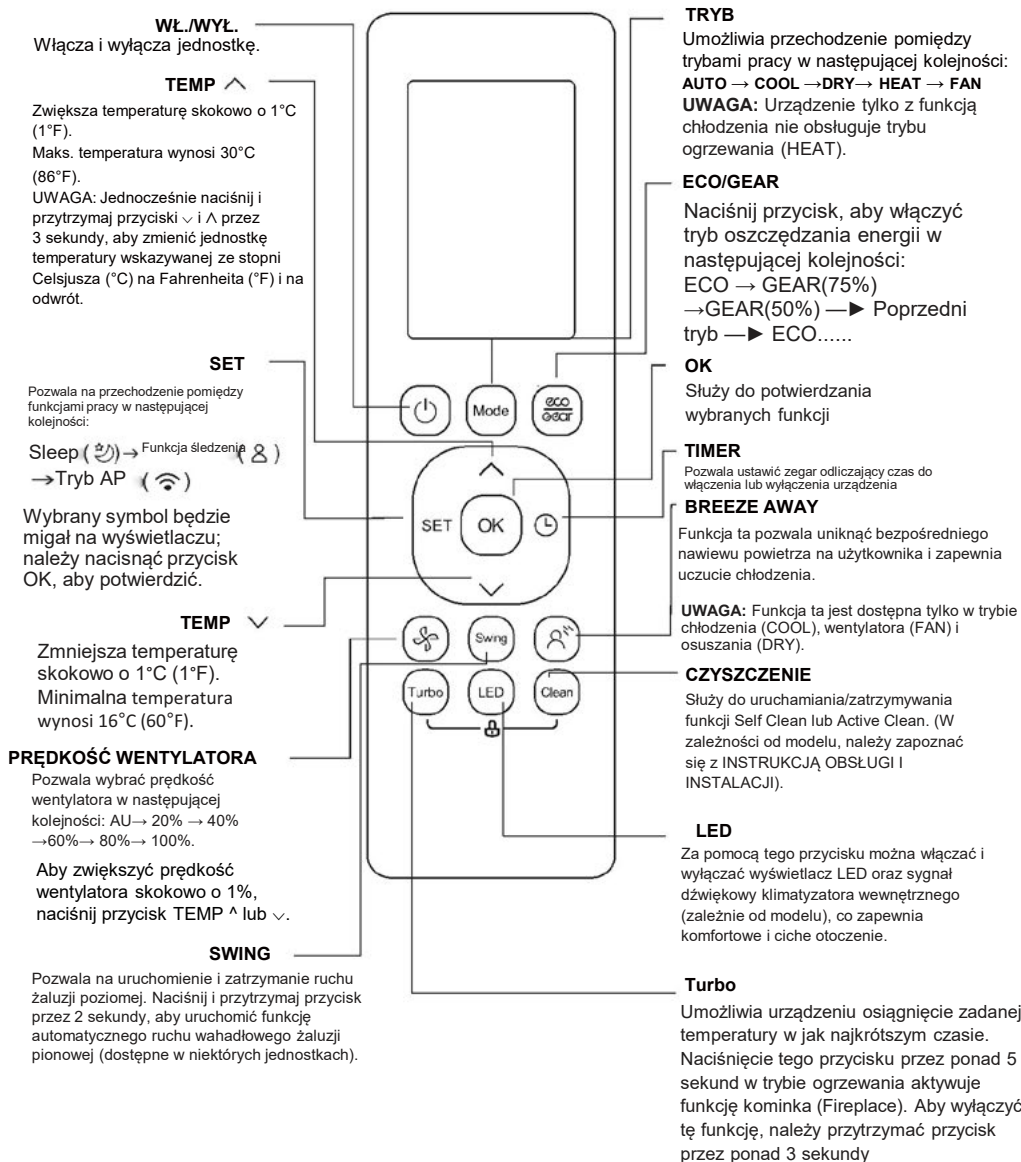
LED

Za pomocą tego przycisku można włączyć i wyłączyć wyświetlacz LED jednostki wewnętrznej oraz sygnał dźwiękowy klimatyzatora, co zapewnia komfortowe i ciche otoczenie.

TURBO

Umożliwia urządzeniu osiągnięcie zadanej temperatury w jak najkrótszym czasie. Naciśnięcie tego przycisku przez ponad 5 sekund w trybie ogrzewania aktywuje funkcję kominka (Fireplace). Aby wyłączyć tę funkcję, należy przytrzymać przycisk przez ponad 3 sekundy

Model: RG10P2(G2HS)/BGEF
RG10P2(F2HS)/BGEF
RG10P2(H2HS)/BGEF



Model: RG10R(D2S)/BGEF

Wskaźniki na wyświetlaczu pilota

Uwaga! Informacje są wyświetlane tylko wtedy, gdy pilot jest włączony. Wszystkie przedstawione na rysunku wskaźniki tylko w celu prezentacji. W czasie rzeczywistej pracy na ekranie wyświetlane są tylko odpowiednie oznaczenia funkcji roboczych.

- Nawiew wentylatora w kierunku ludzi (niektóre jednostki)
- Wyświetlanie Breeze Away
- Nie dotyczy tego urządzenia
- Nie dotyczy tego urządzenia
- Wyświetlanie funkcji Inteligentne oko ECO (niektóre jednostki)
- Wyświetlanie funkcji Aktywnego czyszczenia (Active Clean)
- Wyświetlanie funkcji lampy Fresh/UV-C
- Wyświetlanie trybu uśpienia
- Wyświetlanie funkcji śledzenia
- Wyświetlanie symbolu sterowania zdalnego (niektóre jednostki)
- Symbol niskiego poziomu baterii (jeśli miga)

Wskaźnik transmisji
Świeci się, gdy pilot wysyła sygnał do jednostki wewnętrznej



Wyświetlanie włączenia zegara (TIMER ON)



Wyświetlanie wyłączenia zegara (TIMER OFF)

Wyświetlanie funkcji cichej pracy

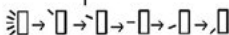
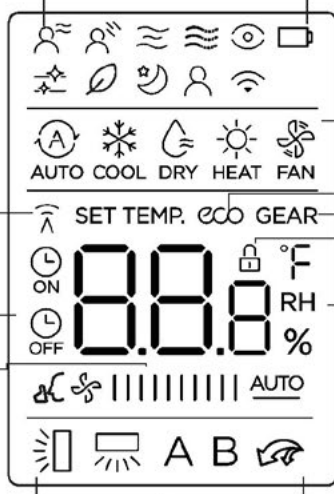
Wyświetlanie prędkości wentylatora (FAN SPEED)

Wyświetla wybraną prędkość wentylatora:

Cicha praca		1%
		2%-20%
NISKI		21%-40%
ŚREDNIA		41%-60%
		61%-80%
WYSOKA		81%-100%

TRYB AUTOMATYCZNY AUTO

Nie można regulować prędkości wentylatora w trybie AUTO lub osuszania (DRY).



Wyświetlanie ruchu wahadłowego żaluzji poziomej (niektóre jednostki)



Wyświetlanie ruchu wahadłowego żaluzji pionowej



Wyświetlanie trybu TURBO

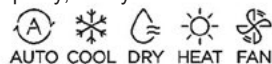
A

Nie dotyczy tego urządzenia

B

Wyświetlanie TRYBU (MODE)

Wyświetla aktualny tryb pracy, a w tym:



Wyświetlanie funkcji ECO

Wyświetla się, gdy funkcja ECO jest aktywna

Wyświetlanie GEAR

Wyświetla się, gdy funkcja GEAR jest aktywna

Wyświetlanie funkcji blokady (LOCK)

Wyświetla się, gdy funkcja blokady (LOCK) jest aktywna.

Wyświetlanie nastawy temperatury/timera/prędkości wentylatora

Wyświetla domyślnie ustawioną temperaturę lub prędkość wentylatora, lub ustawienia timera w przypadku używania funkcji TIMER ON/OFF.

• Zakres temperatur:
16-30°C/60-86°F

• Zakres ustawień timera: 0-24 godzin

• Zakres ustawienia prędkości wentylatora: AU -100%

• Zakres ustawień wilgotności: 35% -85%

W przypadku pracy w trybie wentylatora (FAN), wyświetlacz pozostaje pusty.

Model: RG10P2(G2HS)/BGEF, RG10P2(F2HS)/BGEF, RG10P2(H2HS)/BGEF
RG10L5(G2HS)/BGEF, RG10L5(F2HS)/BGEF, RG10L5(H2HS)/BGEF

Wskaźnik transmisji

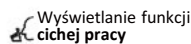
Świeci się, gdy pilot wysyła sygnał do jednostki wewnętrznej



Wyświetlanie włączenia zegara (TIMER ON)



Wyświetlanie wyłączenia zegara (TIMER OFF)



Wyświetlanie funkcji cichej pracy

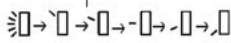
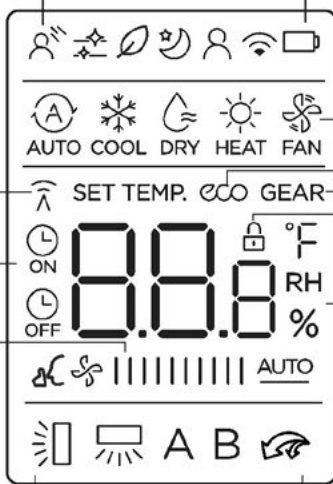
Wyświetlanie prędkości wentylatora (FAN SPEED)

Wyświetla wybraną prędkość wentylatora:

Cicha praca		1% *
NISKI		2%-20% *
SREDNIA		21%-40% *
WYSOKA		41%-60% *
		61%-80% *
		81%-100% *
TRYB AUTOMATYCZNY		

Nie można regulować prędkości wentylatora w trybie AUTO lub osuszania (DRY).

- Wyświetlanie funkcji Breeze Away (niektóre jednostki)
- Wyświetlanie funkcji Aktywnego czyszczenia (Active Clean)
- Niedostępne dla tego urządzenia
- Wyświetlanie trybu uśpienia
- Wyświetlanie funkcji śledzenia
- Wyświetlanie symbolu sterowania zdalnego (niektóre jednostki)
- Symbol niskiego poziomu baterii (jeśli miga)



Symbol ruchu wahadłowego żaluzji pionowej



Wyświetlanie ruchu wahadłowego żaluzji pionowej



Wyświetlanie trybu TURBO



A Niedostępne dla tego urządzenia



B Niedostępne dla tego urządzenia

Wyświetlanie TRYBU (MODE)

Wyświetla aktualny tryb pracy, a w tym:



Wyświetlanie funkcji ECO

Wyświetla się, gdy funkcja ECO jest aktywna

Wyświetlanie GEAR

Wyświetla się, gdy funkcja GEAR jest aktywna

Wyświetlanie funkcji blokady (LOCK)

Wyświetla się, gdy funkcja blokady (LOCK) jest aktywna.

Wyświetlanie nastawy temperatury/timera/prędkości wentylatora

Wyświetla domyślnie ustawioną temperaturę lub prędkość wentylatora, lub ustawienia timera w przypadku używania funkcji TIMER ON/OFF.

• Zakres temperatur: 16-30°C/60-86°F

• Zakres ustawień timera: 0-24 godziny

• Zakres ustawienia prędkości wentylatora: AU -100%

W przypadku pracy w trybie wentylatora (FAN), wyświetlacz pozostaje pusty.

MODEL: RG10R(D2S)/BGEF

Korzystanie z funkcji podstawowych

! ATTENTION *Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że jednostka jest podłączona do prądu, a zasilanie jest prawidłowo doprowadzane.*

Tryb AUTO

Wybór trybu AUTO



Ustaw żadaną temperaturę



Włącz klimatyzator



UWAGA:

1. Urządzenie pracujące w trybie AUTO automatycznie wybiera tryb COOL (chłodzenia), FAN (wentylatora) lub HEAT (ogrzewania), bazując na ustawionej temperaturze.
2. W trybie AUTO nie można ustawić prędkości wentylatora.

Tryb COOL (chłodzenia) lub HEAT (ogrzewania)

Wybierz tryb COOL (chłodzenia) / HEAT (ogrzewania)



Ustaw temperaturę



Ustaw prędkość wentylatora



Włącz klimatyzator



Tryb DRY

Wybierz tryb DRY (wentylatora)



Ustaw żadaną temperaturę



Włącz klimatyzator



UWAGA: W trybie DRY (osuszania) nie można ustawić prędkości wentylatora, ponieważ jest ona już automatycznie regulowana.

FAN Mode

Wybierz tryb FAN (wentylatora)



Ustaw prędkość wentylatora



Włącz klimatyzator



UWAGA: W trybie FAN (wentylatora) nie można ustawić temperatury. W rezultacie na ekranie pilota zdalnego sterowania nie jest wyświetlana temperatura.

Ustawianie funkcji timera (TIMER)

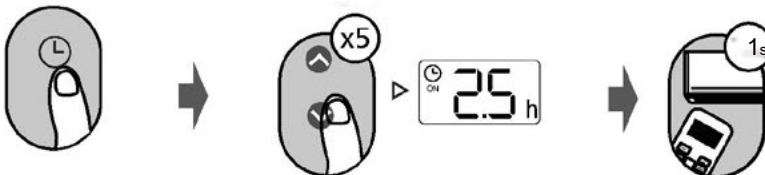
TIMER ON/OFF – ustawia czas, po którym urządzenie automatycznie się włącza/wyłącza.

Ustawienie funkcji czasu do włączenia (TIMER ON)

Naciśnij przycisk **TIMER**, aby aktywować zegar włączenia.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **Temp.** strzałka w górę lub w dół, aby ustawić żądany czas do włączenia urządzenia.

Skieruj pilot na jednostkę i odczekaj 1 sekundę, funkcja **TIMER ON** zostanie aktywowana.



Funkcja zegara wyłączenia (TIMER OFF)

Naciśnij przycisk **TIMER**, aby aktywować zegar wyłączenia.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **Temp.** strzałka w górę lub w dół, aby ustawić żądany czas do wyłączenia urządzenia.

Skieruj pilot na jednostkę i odczekaj 1 sekundę, zegar wyłączenia (**TIMER OFF**) zostanie aktywowany.

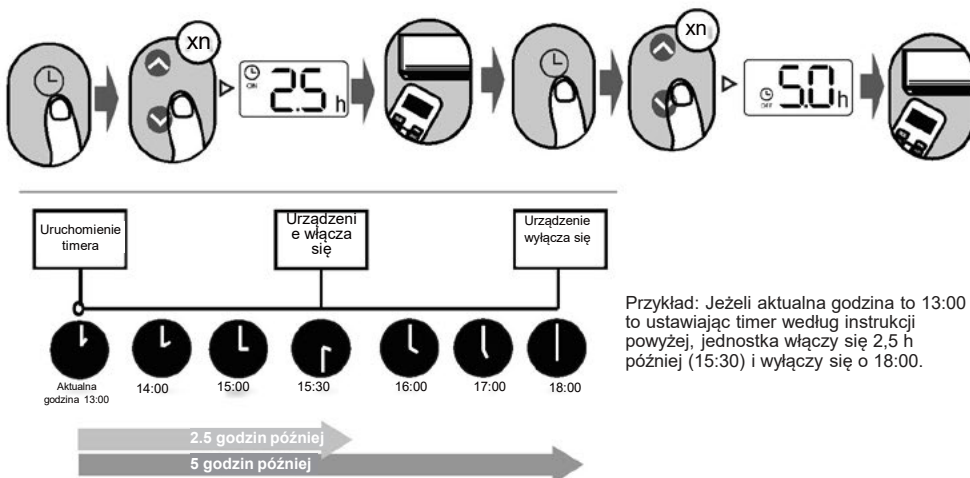


UWAGA:

1. Przy ustawieniu funkcji czasu do włączenia (**TIMER ON**) lub funkcji czasu do wyłączenia (**TIMER OFF**), czas ten będzie z każdym naciśnięciem zwiększany co 30 minut, do 10 godzin. Z kolei w zakresie od 10 do 24 godzin każde naciśnięcie odpowiada odstępowi o 1 godzinę. (Na przykład, należy nacisnąć 5 razy, aby uzyskać 2,5 h lub 10 razy, aby uzyskać 5 h). Licznik czasu powróci do 0,0 po 24.
2. Funkcję można anulować, ustawiając zegar na wartość 0,0 h.

Ustawienie funkcji czasu do włączenia (TIMER ON) lub funkcji czasu do wyłączenia (TIMER OFF) (przykład)

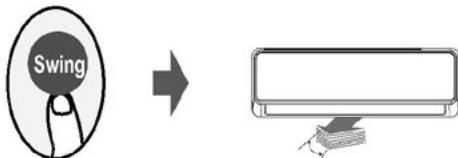
Należy pamiętać, że przedziały czasowe ustawiane dla obu tych funkcji odnoszą się do ilości godzin, jakie upłyną od aktualnej godziny.



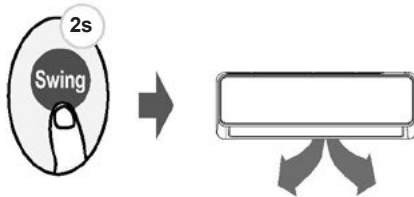
Sposób korzystania z funkcji zaawansowanych

Funkcja ruchu wahadłowego (SWING)

Nacisnąć przycisk Swing



Po jego naciśnięciu żaluzja pozioma będzie automatycznie poruszać się w górę i w dół. Naciśnij przycisk ponownie, aby dezaktywować funkcję.



Przytrzymanie wciśniętego przycisku przez ponad 2 sekundy aktywuje funkcję ruchu wahadłowego żaluzji pionowej. (zależnie od modelu)

Kierunek nawiewu



W przypadku naciśnięcia i dłuższego przytrzymania przycisku SWING, można ustawić pięć różnych kierunków nawiewu. Każde naciśnięcie przycisku pozwala na ustawienie ruchu żaluzji w danym zakresie. Naciskaj przycisk, aż wybrany kierunek zostanie osiągnięty (tylko niektóre jednostki).

WYŚWIETLACZ LED



Nacisnąć przycisk LED

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć i wyłączyć wyświetlacz jednostki wewnętrznej.

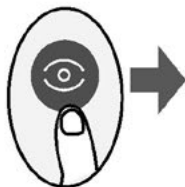


Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez ponad 5 sekund (niektóre jednostki)

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ponad 5 sekund spowoduje wyświetlenie się aktualnej temperatury pokojowej na jednostce wewnętrznej. Ponowne naciśnięcie przez ponad 5 sekund spowoduje powrót do wyświetlania temperatury zadanej.

Funkcja Inteligentne oko ECO (dla modelu RG10L5 (G2HS/F2HS/H2HS)/BGEF)

Wciśnij ten przycisk



W trybie Inteligentnego oka ECO, dzięki wbudowanemu czujnikowi podczerwieni, urządzenie może wykrywać aktywność ludzi w pomieszczeniu. W trybie chłodzenia i ogrzewania, gdy użytkownik jest nieobecny przez 30 minut, urządzenie automatycznie obniża częstotliwość, aby oszczędzać energię (tylko w modelach z inwerterem). Urządzenie automatycznie wznowi działanie po ponownym wykryciu aktywności człowieka.

Funkcja ECO/GEAR



Naciśnij przycisk, aby włączyć tryb oszczędzania energii w następującej kolejności:
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Poprzedni tryb → ECO.....

Uwaga: Funkcja ta jest dostępna wyłącznie w trybie chłodzenia (COOL).

Obsługa funkcji ECO:

W trybie chłodzenia (COOL) naciśnięcie tego przycisku spowoduje, że pilot automatycznie dostosuje temperaturę do wartości 24°C/75°F, a prędkość wentylatora zostanie ustawiona na AUTO, aby oszczędzać energię (tylko wtedy, gdy temperatura jest niższa niż 24°C/75°F). Jeśli ustawiona temperatura jest wyższa niż 24°C/75°F, naciśnięcie przycisku ECO spowoduje zmianę prędkości wentylatora na AUTO, a temperatura pozostanie niezmieniona.

UWAGA:

Naciśnięcie przycisku ECO, zmiana trybu lub ustawienie zadanej temperatury na mniej niż 24°C/75°F spowoduje dezaktywację trybu ECO.

W trybie ECO, ustawiona temperatura powinna wynosić 24°C/75°F lub więcej; może to powodować niewystarczający poziom chłodzenia. Aby uzyskać wyższy poziom komfortu, naciśnij ponownie przycisk ECO, aby dezaktywować funkcję.

Obsługa funkcji GEAR:

Naciśnij przycisk ECO/GEAR, aby aktywować tryb pracy GEAR, jak podano poniżej: 75% (do 75% zużycia energii elektrycznej)

↓
50% (do 50% zużycia energii elektrycznej)

↓
Poprzedni tryb.

Funkcja FP

Nacisnąć ten przycisk dwa razy w ciągu 1 sekundy w trybie ogrzewania (HEAT) oraz przy temperaturze zadanej 16°C/60°F.



Wentylator jednostki będzie pracował na wysokiej prędkości (sprężarka włączona) z temperaturą automatycznie zadaną na wartość 8°C/46°F.

Uwaga! Funkcja ta dotyczy tylko klimatyzatorów z pompą ciepła.

Aby aktywować funkcję FP, należy nacisnąć ten przycisk dwa razy w trybie ogrzewania (HEAT) oraz przy temperaturze zadanej 16°C/60°F. Nacisnąć przycisk On/Off, Sleep, Mode, Fan i Temp., aby spowodować anulowanie tej funkcji.

Tryb cichej pracy (Silence)



Naciśnij i przytrzymaj przycisk Fan przez ponad 2 sekundy, aby aktywować/dezaktywować tryb cichej pracy (Silence) (zależnie od jednostki). Może to powodować niedostateczną wydajność chłodzenia i ogrzewania ze względu na niską częstotliwość pracy sprężarki. Naciśnięcie przycisku włączenia/wyłączenia, Turbo lub Clean spowoduje dezaktywację trybu cichej pracy (Silence).

Funkcja Turbo

Naciśnij przycisk Turbo



Po wybraniu funkcji TURBO w trybie chłodzenia (COOL), urządzenie wydyma chłodne powietrze przy największej sile nawiewu, aby rozpocząć chłodzenie.

Po wybraniu funkcji Turbo w trybie ogrzewania (HEAT), urządzenie wydyma gorące powietrze przy największej sile nawiewu, aby rozpocząć ogrzewanie (niektóre jednostki).

W przypadku urządzeń wyposażonych w elektryczne elementy grzejne, grzałka elektryczna uruchomi się i rozpocznie proces ogrzewania.

Działanie funkcji kominka (Fireplace)

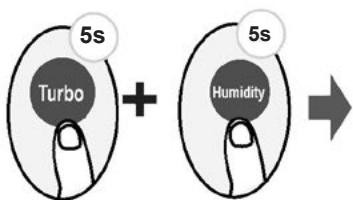
Naciśnięcie przycisku Turbo przez ponad 5 sekund w trybie ogrzewania lub automatycznego ogrzewania aktywuje funkcję kominka (Fireplace). Aby wyłączyć tę funkcję, należy przytrzymać przycisk przez ponad 3 sekundy.

UWAGA:

- Jeśli funkcja kominka jest włączona, na ekranie przez 3 sekundy wyświetlany jest komunikat „On” (Wł.).
- Jeśli funkcja kominka jest wyłączona, na ekranie przez 3 sekundy wyświetlany jest komunikat „OFF” (Wył.).

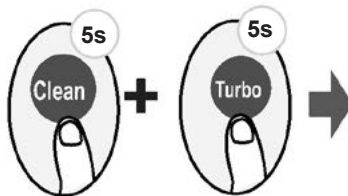
Funkcja blokady (LOCK)

Dla modeli RG10P2(G2HS/F2HS/H2HS)/BGEF, RG10L5(G2HS/F2HS/H2HS)/BGEF



Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk **Turbo** i **Humidity** przez ponad 5 sekund, aby aktywować funkcję blokady (Lock).
Wszystkie przyciski zostaną zablokowane, będzie możliwe jedynie naciśnięcie i przytrzymanie tych dwóch przycisków przez dwie sekundy, aby dezaktywować funkcję blokady (Lock).

Dla modelu RG10R(D2S)/BGEF



Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk **Clean** i **Turbo** przez ponad 5 sekund, aby aktywować funkcję blokady (Lock).
Wszystkie przyciski zostaną zablokowane, będzie możliwe jedynie naciśnięcie i przytrzymanie tych dwóch przycisków przez dwie sekundy, aby dezaktywować funkcję blokady (Lock).

Funkcja inteligentnego oka (Dla modeli RG10P2(G2HS/F2HS/H2HS)/BGEF

Wciśnij ten przycisk



W trybie Inteligentnego oka, dzięki wbudowanemu czujnikowi podczerwieni, urządzenie może wykrywać aktywność ludzi w pomieszczeniu. Nawiew wentylatora może być ustawiony z dala od ludzi, jak i w kierunku ludzi. W trybie chłodzenia i ogrzewania, gdy użytkownik jest nieobecny przez 30 minut, urządzenie automatycznie obniża częstotliwość, aby oszczędzać energię (tylko w modelach z inwerterem). Urządzenie automatycznie wznowi działanie po ponownym wykryciu aktywności człowieka.
Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Działanie funkcji Inteligentnego oka” w "Instrukcji obsługi i instalacji".

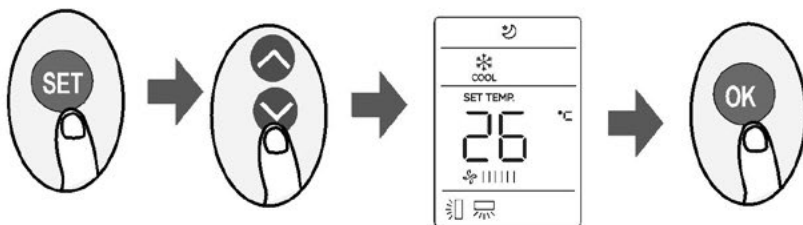
Funkcja czyszczenia (CLEAN)

Naciśnij przycisk Clean, aby aktywować funkcję samoczyszczenia lub aktywnego czyszczenia (w zależności od modelu)



Funkcja aktywnego czyszczenia (Active clean):

Technologia Active Clean usuwa kurz, pleśń i tłuszcz, które mogą powodować nieprzyjemne zapachy, gdy przylegają do wymiennika ciepła poprzez automatyczne zamrażanie, a następnie szybkie ich rozmrażanie. Po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej pojawi się komunikat „CL”; po upływie 20 do 45 lub 130 (zależnie od modelu) minut urządzenie automatycznie się wyłączy i dezaktywuje funkcję Active Clean.



- Naciśnąć przycisk SET, aby wejść w ustawienia funkcji, następnie przycisk SET lub TEMP ∨ lub TEMP ∧, aby wybrać żądaną funkcję. Wybrany symbol będzie migał na wyświetlaczu; należy nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.
- Aby dezaktywować wybraną funkcję, wykonać czynności opisane powyżej.
- Przycisk SET służy do przewijania funkcji obsługi w jak podano poniżej:

Dla modeli RG10P2(G2HS/F2HS/H2HS)/BGEF, RG10L5(G2HS/F2HS/H2HS)/BGEF

Breeze away * () → Aktywne czyszczenie/samoczyszczenie () → Lampa Fresh/UV-C () → Funkcja śledzenia () → Tryb AP * ()

[*]: Zależnie od modelu

Dla modelu RG10R(D2HS)/BGEF

Sleep () → Funkcja śledzenia () → Tryb AP () *

[*]: Zależnie od modelu

Funkcja Breeze Away () (niektóre jednostki):

Funkcja ta pozwala uniknąć bezpośredniego nawiewu powietrza na użytkownika i zapewnia uczucie chłodzenia.

UWAGA: Funkcja ta jest dostępna tylko w trybie chłodzenia (COOL), wentylatora (FAN) i osuszania (DRY).

Funkcja aktywnego czyszczenia (Active clean) () (niektóre jednostki):

Technologia Active Clean usuwa kurz, pleśń i tłuszcz, które mogą powodować nieprzyjemne zapachy, gdy przylegają do wymiennika ciepła poprzez automatyczne zamrażanie, a następnie szybkie ich rozmrażanie. Po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej pojawi się komunikat „CL”; po upływie 20 do 45 minut urządzenie automatycznie się wyłączy i dezaktywuje funkcję Active Clean.

Funkcja lampy FRESH/UV-C () (niektóre jednostki):

Po wybraniu tej funkcji aktywowany zostanie jonizator lub lampa UV-C (w zależności od modelu). Jeśli posiada obie funkcje, zostaną one aktywowane w tym samym czasie. Funkcja ta pomoże oczyścić powietrze w pomieszczeniu.

Funkcja uśpienia () :

Funkcja SLEEP (sen) jest wykorzystywana do zmniejszania zużycia energii podczas snu (i nie wymaga tej samej konfiguracji temperatury, aby zachować komfort snu). Funkcję można aktywować tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Informacje szczegółowe podano w rozdziale „Funkcja SLEEP” instrukcji obsługi.

UWAGA: Funkcja snu (SLEEP) nie jest dostępna w trybie pracy wentylatora (FAN) lub osuszania (DRY).



Funkcja śledzenia (Follow me) umożliwia modułowi zdalnego sterowania pomiar temperatury w aktualnym miejscu i wysyłanie sygnału do klimatyzatora w odstępach co 3 minuty.

Pomiar temperatury otoczenia za pomocą pilota zdalnego sterowania (zamiast za pomocą samej jednostki wewnętrznej) umożliwia klimatyzatorowi optymalizację temperatury otoczenia i zapewnia maksymalny komfort w przypadku korzystania z trybów AUTO, chłodzenia (COOL) lub ogrzewania (HEAT).

UWAGA:

Naciśnij przycisk SET, aby wybrać funkcję śledzenia (FOLLOW ME), a następnie naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Naciśnięcie przycisku OK przez 3 sekundy spowoduje uruchomienie/zatrzymanie zapisanej funkcji śledzenia (Follow Me).

- Jeśli funkcja zapisu w pamięci jest aktywna, na wyświetlaczu przez 3 sekundy pojawi się napis „On”.
- Jeśli funkcja zapisu w pamięci zostanie dezaktywowana, na wyświetlaczu przez 3 sekundy pojawi się napis „OFF”.
- Gdy funkcja zapisu w pamięci jest aktywna, naciśnięcie przycisku ON/OFF, zmiana trybu lub awaria zasilania nie spowoduje dezaktywacji funkcji śledzenia (Follow me).

Funkcja AP() (niektóre jednostki):

Wybierz tryb AP, aby przeprowadzić konfigurację sieci bezprzewodowej. Naciśnięcie przycisku SET nie działa w przypadku niektórych jednostek. Aby wejść w tryb AP, naciśnij przycisk LED siedem razy w ciągu 10 sekund.



ZESTAW SMART AC

Instrukcja obsługi

WAŻNA INFORMACJA:

Przed przystąpieniem do instalacji lub podłączania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Spis treści

1. Specyfikacje	61
2. Środki ostrożności	61
3. Pobieranie i instalowanie aplikacji	62
4. Montaż zestawu smart	62
5. Rejestracja użytkownika	63
6. Konfiguracja sieci	63
7. Obsługa aplikacji	68
8. Specjalne funkcje	69

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My, niżej podpisani, niniejszym deklarujemy, że ten Zestaw Smart spełnia zasadnicze wymagania i inne istotne postanowienia Dyrektywy 2014/53/UE. Kopia pełnej Deklaracji zgodności znajduje się w załączniku (dotyczy tylko produktów przeznaczonych na teren Unii Europejskiej).

1. SPECYFIKACJA

Model: EU-OSK109, US-OSK109

Standard: IEEE 802. 11b/g/n

Typ anteny: Antena na płycie drukowanej

Pasmo częstotliwości: 2400-2483,5 MHz

Temperatura robocza: 0°C~45°C/32°F~113°F

Wilgotność robocza: 10%~85%

Pobór mocy: DC 5 V/300 mA Maksymalny TX

Moc: < 20 dBm

2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **Kompatybilne systemy: iOS, Android.**
 - Aplikacja musi być zaktualizowana do najnowszej wersji.
 - Ze względu na możliwość wystąpienia nietypowych sytuacji, producent wyraźnie stwierdza: Nie wszystkie systemy Android oraz iOS są kompatybilne z aplikacją. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy powstałe w związku z brakiem kompatybilności.
- **Strategia bezpieczeństwa bezprzewodowego**
 - Zestaw Smart obsługuje wyłącznie szyfrowanie w standardzie WPA-PSK/WPA2-PSK oraz brak szyfrowania. Zaleca się stosować szyfrowanie WPA- PSK/WPA2-PSK.
- **Pouczenia**
 - Ze względu na różne sytuacje sieciowe, proces sterowania może czasami zwracać komunikat o przekroczeniu czasu (time-out). W takim przypadku, dane wyświetlane na wyświetlaczu panelu i w aplikacji nie będą takie same; jest to normalna sytuacja.
 - Aparat smartfona musi mieć co najmniej 5 milionów pikseli lub więcej, aby mógł odpowiednio zeskanować kod QR.
 - Ze względu na różne sytuacje sieciowe, czasami może zostać zwrócony komunikat o przekroczeniu czasu (time-out), dlatego konieczne jest ponowne przeprowadzenie konfiguracji sieci.
 - System aplikacji może być aktualizowany bez wcześniejszego powiadomienia w celu ulepszenia funkcji produktu. Rzeczywisty proces konfiguracji sieci może nieznacznie różnić się od tego przedstawionego w instrukcji; wersja rzeczywista ma pierwszeństwo.
 - Aby uzyskać więcej informacji, należy wejść na stronę internetową serwisu.

3. POBIERANIE I INSTALACJA APLIKACJI

POUCZENIE: Poniższy kod QR służy tylko do pobrania aplikacji. Sytuacja jest zupełnie inna w przypadku kodu QR znajdującego się na Zestawie Smart.



Android Phone



iOS

- Użytkownicy systemu Android: należy zeskanować kod QR Android lub otworzyć aplikację Sklep Play, wyszukać aplikację „NetHome Plus” i ją pobrać.
- Użytkownicy systemu iOS: należy zeskanować kod QR iOS lub przejść do App Store, wyszukać aplikację „NetHome Plus” i pobrać ją.

4. INSTALACJA ZESTAWU SMART (moduł bezprzewodowy)

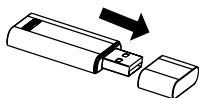
Uwaga: Ilustracje w niniejszej instrukcji mają charakter poglądowy.

Rzeczywisty kształt jednostki wewnętrznej może być nieco inny.

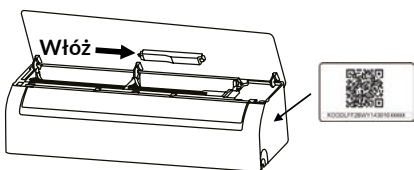
Rzeczywisty kształt ma znaczenie rozstrzygające. Ze względu na różnice w modelach, pozycja instalacji zestawu inteligentnego może się nieznacznie różnić.

Aby uzyskać informacje na temat instalacji, należy zapoznać się z poniższym schematem.

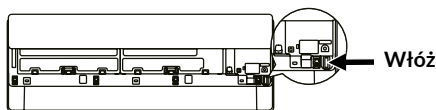
1) Zdejmij osłonę ochronną zestawu smart.



2) Otwórz panel przedni i włóż zestaw smart do zarezerwowanego interfejsu

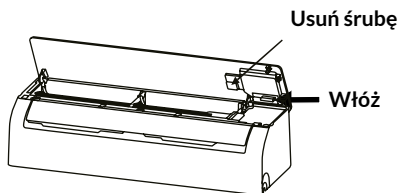


Model A

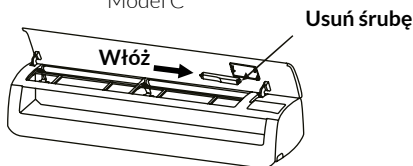


Model B

3) Otwórz panel przedni, odkręć pokrywę wyświetlacza i zdejmij ją, a następnie włóż zestaw smart do zarezerwowanego interfejsu. Ponownie zamontuj pokrywę wyświetlacza. Otwórz panel przedni, odkręć śrubę na plastikowej obudowie, następnie zdejmij plastikową obudowę, włóż inteligentny zestaw do zarezerwowanego interfejsu, ponownie zainstaluj plastikową obudowę za pomocą śruby.



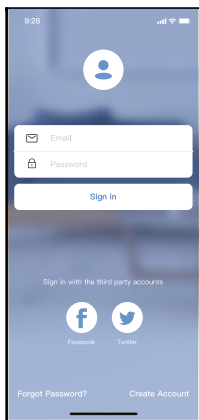
Model C



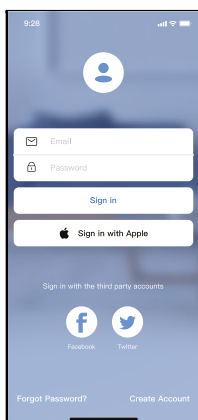
Model D

5. REJESTRACJA UŻYTKOWNIKA

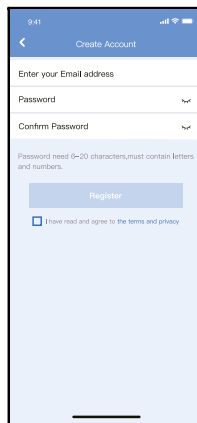
- Należy upewnić się, że urządzenie mobile jest podłączone do routera bezprzewodowego. Ponadto, należy upewnić się, że router bezprzewodowy jest już podłączony do Internetu przed zarejestrowaniem użytkownika i skonfigurowaniem sieci.
- W przypadku zapomnienia hasła lepiej jest zalogować się na skrzynkę mailową i aktywować zarejestrowane konto poprzez kliknięcie w link. Można zalogować się za pomocą kont osób trzecich.



Android



iOS



1. Kliknij „Zarejestruj się”

2. Wprowadź swój adres e-mail i hasło, a następnie kliknij „Rejestracja”

6. KONFIGURACJA SIECI

POUCZENIA:

- Należy zapomnieć wszystkie sieci w pobliżu i upewnić się, że urządzenie z systemem Android lub iOS jest podłączone do sieci bezprzewodowej, która ma zostać konfigurowana.
- Należy upewnić się, że funkcja połączenia bezprzewodowego urządzenia z systemem Android lub iOS działa prawidłowo oraz że łączy się ona automatycznie z pierwotną siecią bezprzewodową.

Przypomnienie:

Użytkownik musi przejść przez wszystkie kroki w ciągu 8 minut od uruchomienia klimatyzatora; w przeciwnym razie konieczne będzie jego ponowne uruchomienie.

Używanie urządzeń z systemem Android lub iOS do konfiguracji sieci

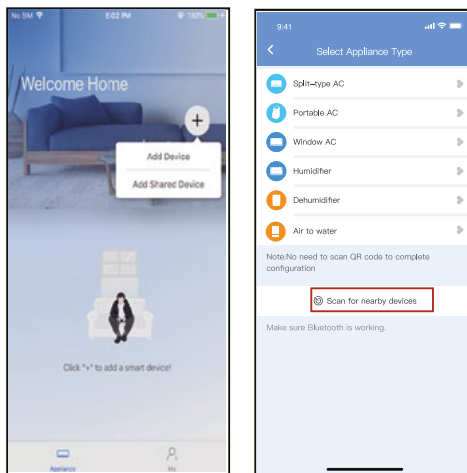
- Należy upewnić się, że urządzenie mobilne zostało podłączone do sieci Wi-Fi, która ma być używana. Należy również zapomnieć inne nieistotne sieci Wi-Fi, w przypadku, gdy mają one wpływ na proces konfiguracji.
- Odłączyć zasilanie klimatyzatora.
- Podłączyć zasilanie do klimatyzatora i nieprzerwanie nacisnąć przycisk „LED DISPLAY” lub „DO NOT DISTURB” siedem razy w ciągu 10 sekund.
- Gdy klimatyzator wyświetli „AP”, oznacza to, że sieć Wi-Fi klimatyzatora przełączyła się w tryb „AP”.

UWAGA: Konfigurację sieci można zakończyć na dwa sposoby:

- Konfiguracja sieci poprzez skanowanie Bluetooth
- Konfiguracja sieci według wybranego rodzaju urządzenia

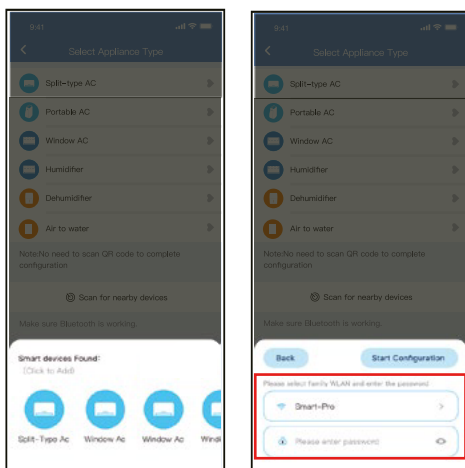
Konfiguracja sieci poprzez skanowanie Bluetooth

Uwaga: Należy upewnić się, że Bluetooth urządzenia mobilnego działa.



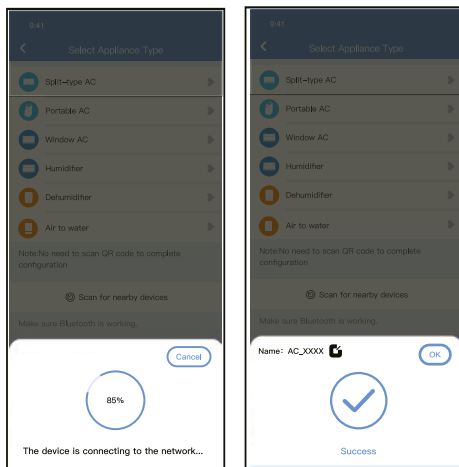
1. Naciśnij „+ Dodaj urządzenie”

2. Następnie wybierz „Szukaj urządzeń w pobliżu”



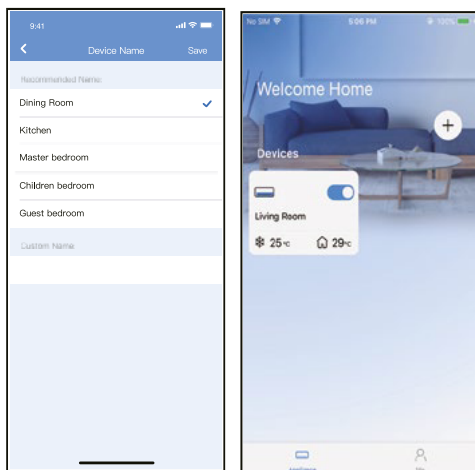
3. Poczekaj na znalezienie inteligentnych urządzeń, następnie wybierz urządzenie, aby je dodać

4. Następnie wybierz domową sieć Wi-Fi i wprowadź hasło



5. Poczekaj, aż zostanie nawiązane połączenie z siecią

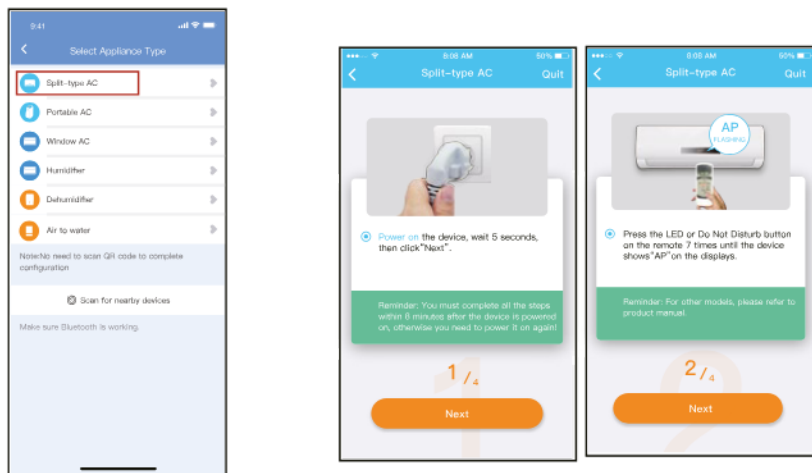
6. Konfiguracja zakończona pomyślnie; teraz możesz zmienić nazwę domyślną.



7. Możesz teraz wybrać istniejącą nazwę lub wprowadzić nową.

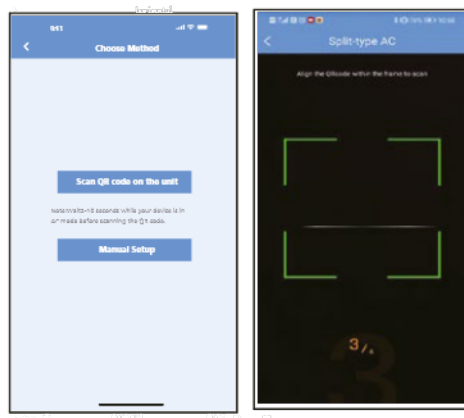
8. Konfiguracja sieci Bluetooth zakończona pomyślnie; teraz urządzenie będzie znajdowało się na liście.

Konfiguracja sieci według wybranego rodzaju urządzenia:



1. Jeśli konfiguracja sieci Bluetooth nie powiodła się, wybierz rodzaj urządzenia.

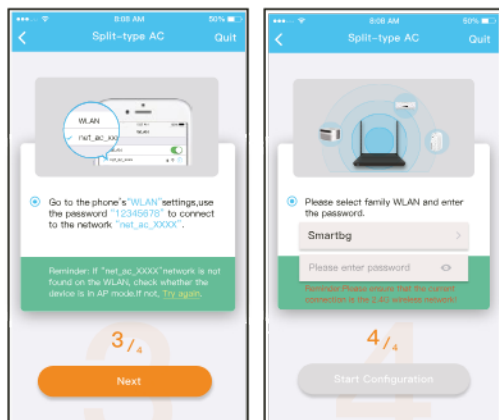
2. Postępuj zgodnie z czynnościami opisanymi w powyższych krokach, aby przejść do trybu „AP”.



3. Wybierz metodę konfiguracji sieci.

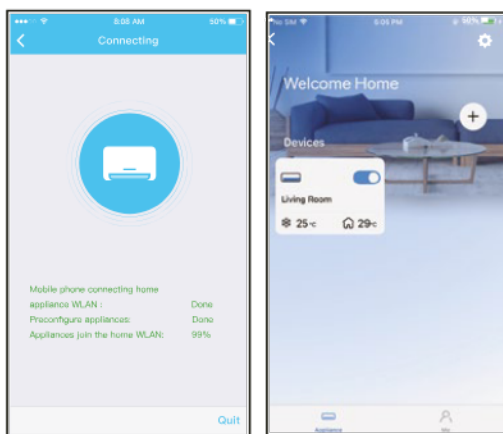
4. Wybierz „Zeskanuj kod QR z urządzenia”.

UWAGA: Następujące kroki 3 i 4 mają zastosowanie tylko do systemu Android. Nie ma potrzeby wykonywania tych dwóch czynności w przypadku systemu iOS.



5. Po wybraniu, wybierz metodę „Konfiguracja ręczna” (Android). Połącz się z siecią bezprzewodową (iOS)

6. Wprowadź hasło



7. Konfiguracja sieci zakończona pomyślnie

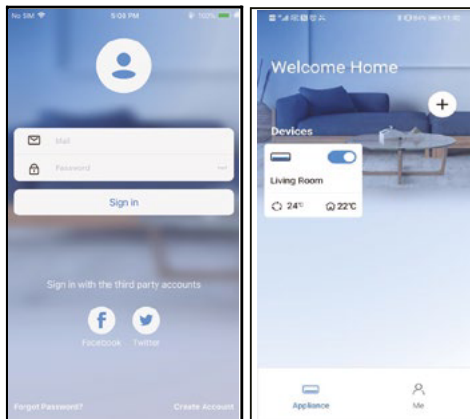
8. Konfiguracja zakończona pomyślnie, urządzenie jest widoczne na liście.

UWAGA:

- Po zakończeniu konfiguracji, na aplikacji pojawi się komunikat o pomyślnym zakończeniu konfiguracji.
- Ze względu na różne środowiska internetowe, status urządzenia może być dalej wyświetlany jako „offline”. W takiej sytuacji należy pobrać i odświeżyć listę urządzeń na aplikacji i upewnić się, że status urządzenia zmieni się na „online”. Alternatywnie, użytkownik może odłączyć zasilanie klimatyzatora i podłączyć je ponownie; status urządzenia zmieni się na „online” po kilku minutach.

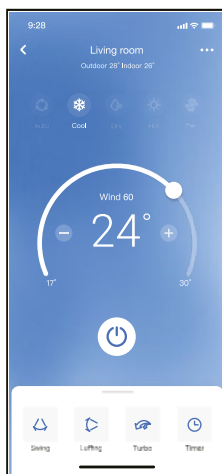
7. OBSŁUGA APLIKACJI

Przed użyciem aplikacji do sterowania klimatyzatorem przez Internet należy upewnić się, że urządzenie mobilne i klimatyzator są podłączone do Internetu; następnie należy postępować zgodnie ze wskazówkami poniżej:



1. Kliknij „Zaloguj się”

2. Wybierz klimatyzator.



3. Dzięki aplikacji użytkownik może kontrolować stan włączenia/wyłączenia klimatyzatora, jego tryb pracy, temperaturę, prędkość wentylatora itp.

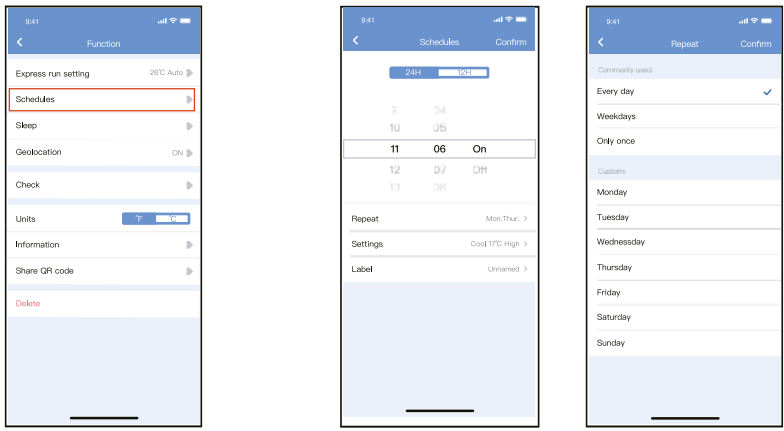
UWAGA:

Nie wszystkie funkcje aplikacji są dostępne w klimatyzatorze. Na przykład: Funkcje ECO, Turbo, Swing (kołysanie); więcej informacji: patrz Instrukcja obsługi.

8. FUNKCJE SPECJALNE

Harmonogram:

Użytkownik może tygodniowo ustawić moment włączenia lub wyłączenia klimatyzatora o wybranej porze. Użytkownik może również wybrać powtarzanie, aby utrzymać klimatyzator pod kontrolą harmonogramu każdego tygodnia.

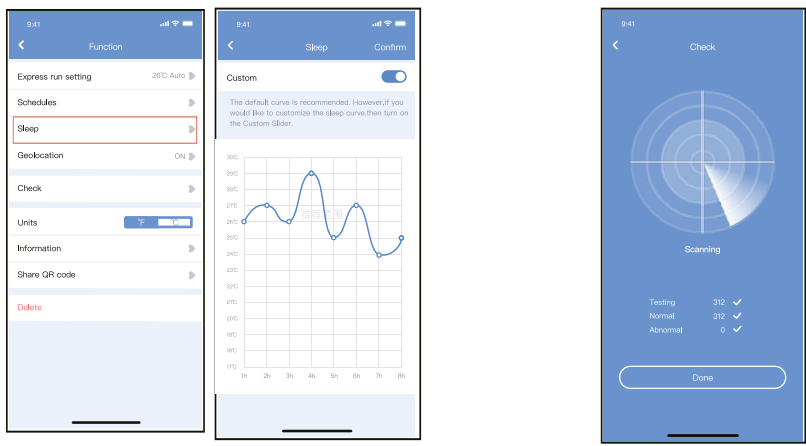


Sen:

Dzięki ustawieniu temperatury docelowej, użytkownik może dostosować urządzenie tak, aby mieć jak najlepszy komfort podczas snu.

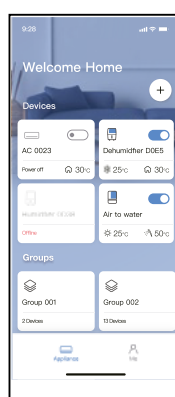
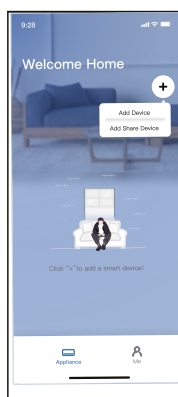
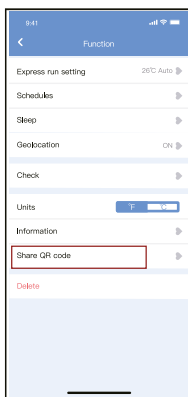
Kontrola:

Dzięki tej funkcji użytkownik może w prosty sposób sprawdzić stan pracy klimatyzatora. Po zakończeniu tej procedury można wyświetlić elementy standardowe, usterki oraz informacje szczegółowe.



Share device:

Klimatyzator może być sterowany przez wielu użytkowników jednocześnie dzięki funkcji Share Device.



1. Kliknij „Kod QR funkcji Share Device”

2. Wyświetlenie kodu QR.

3. Inni użytkownicy muszą najpierw zalogować się do aplikacji „Nethome Plus”, a następnie kliknąć „Dodaj urządzenie do funkcji Share device” na swoim smartfonie, po czym poprosić innych o zeskanowanie kodu QR.

4. Teraz osoby te mogą dodać udostępnione urządzenie.

POUCZENIA

Dotyczy modeli US-OSK105, EU-OSK105:

FCC ID:2AS2HMZNA21

IC:24951-MZNA21

Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC i zawiera nadajnik(i)/odbiornik(i) zwolnione z licencji, które są zgodne z wymogami kanadyjskiego urzędu ds. innowacji, nauki i rozwoju gospodarczego oraz zwolnione z licencji RSS.

Korzystanie z urządzenia podlega dwóm warunkom:

(1) Urządzenie to nie może powodować zakłóceń; oraz

(2) Urządzenie to musi być odporne na jakiegokolwiek zakłócenia w tym zakłócenia, które mogą powodować jego niepożądane działanie.

Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z dostarczoną instrukcją obsługi. Zmiany lub modyfikacje niniejszego urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez podmiot odpowiedzialny za zgodność urządzenia, mogą spowodować utratę prawa użytkownika do obsługi tego urządzenia. Niniejsze urządzenie jest zgodne z wartościami granicznymi FCC dotyczącymi narażenia na promieniowanie w środowisku niekontrolowanym. Aby uniknąć możliwości przekroczenia wartości granicznych FCC dotyczących narażenia na częstotliwości radiowe, nie wolno przebywać w pobliżu anteny w odległości mniejszej niż 20 cm (8 cali) podczas normalnej pracy.

UWAGA:

W wyniku testowania tego urządzenia stwierdzono, że zgodnie z częścią 15 przepisów FCC spełnia ono warunki ustalone dla urządzeń cyfrowych klasy B. Te wartości graniczne mają na celu zapewnienie stosownej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię fal o częstotliwości radiowej, a jeżeli nie zostanie zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją, może być źródłem szkodliwych zakłóceń w komunikacji radiowej. Nie można także zagwarantować, że w danej instalacji nie powstaną żadne zakłócenia. Jeżeli urządzenie rzeczywiście powoduje szkodliwe zakłócenia pracy odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można stwierdzić, wyłączając i ponownie włączając dane urządzenie, zaleca się, aby użytkownik spróbował ograniczyć zakłócenia, stosując poniższe metody:

- zmiana orientacji lub lokalizacji anteny odbiorczej,

- zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem,

- podłączenie urządzenia do gniazdka zasilanego z innego obwodu niż obwód zasilania gniazdka, do którego jest podłączony odbiornik,

- zasięgnięcie porady u sprzedawcy lub doświadczonego technika urządzeń radiotelewizyjnych.

RED DEKLARACJA ZGODNOŚCI (DoC)

Unikalny identyfikator DoC: No 20250421001

My,

Klima-Therm Sp. z o.o.

Ul. Ostrobramska 101A, 04-041 Warszawa

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt :

Nazwa produktu: **Smart Kit**

Nazwa handlowa: **KAISAI**

Typ lub model: **EU-SK109, EU-OSK109**

odpowiednie informacje uzupełniające: N.A.....

np. Nr partii, serii itp

do której odnosi się niniejsza deklaracja , jest zgodna z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi wymaganiami dyrektywy RE (2014/53/EU). Produkt jest zgodny z następującymi normami i/lub innymi normatywami:

Zdrowie & Bezpieczeństwo (Art. 3(1)(a)): EN IEC 62311:2020, EN 62311:2008, EN 62368-1:2014/A11:2017

EMC (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V2.2.3: 2019, EN 301 489-17 V3.2.4 :2020
EN 55032:2015/A1:2020, EN 55035:2017/A11:2020, EN 50665:2017

SPECTRUM (Art. 3(2)): EN 300 328 V2.2.2 :2019

Inne (w tym Art. 3(3)d): EN 18031-1:2024

Ograniczenie ważności (jeśli dotyczy): N.A.....

Informacje uzupełniające:

Zaangażowana jednostka notyfikowana : N/A.....

Dokumentacja techniczna przechowywana przez GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.

Miejsce i data wydania (niniejszego DoC): Warszawa/ Kwiecień 2025



Podpisane przez producenta lub w jego imieniu :

(Podpis)

Nazwisko (drukowane): Michał Zalewski

Tytuł : Dyrektor ds. Technicznych